

Nous contacter :



Domaine de Léveno
Camping Village ★★★★★

à 7 km de la Baule ! ★★★★★
Lieu dit Léveno
44350 GUÉRANDE
tél. : 02 40 24 79 30
02 40 24 79 50
fax : 02 40 62 01 23
www.camping-leveno.com
GPS : longitude 2° 23' 25" W
latitude 47° 20' 00" N



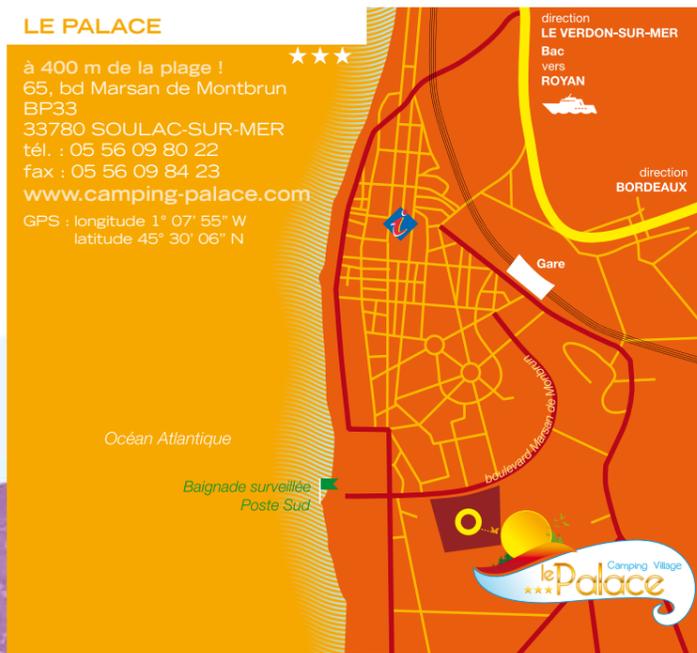
La Boutinardière
Camping Village ★★★

à 200 m de la plage ! ★★★
23, rue de la plage
de la Boutinardière
44210 PORNIC
tél. : 02 40 82 05 68
fax : 02 40 82 49 01
www.camping-boutinardiere.com
GPS : longitude 2° 03' 06" W
latitude 47° 05' 42" N



L'Océan
Camping Village ★★★

à 150 m de la plage ! ★★★
15, route Maison Rouge
B.P. 15
44490 LE CROISIC
tél. : 02 40 23 07 69
fax : 02 40 15 70 63
www.camping-ocean.com
GPS : longitude 2° 32' 06" W
latitude 47° 17' 50" N



Le Palace
Camping Village ★★★

à 400 m de la plage ! ★★★
65, bd Marsan de Montbrun
BP33
33780 SOULAC-SUR-MER
tél. : 05 56 09 80 22
fax : 05 56 09 84 23
www.camping-palace.com
GPS : longitude 1° 07' 55" W
latitude 45° 30' 06" N



GUÉRANDE
LE CROISIC
PORNIC
SOULAC-SUR-MER

PARIS
NANTES
BORDEAUX

LA BAULE
NANTES
LA ROCHELLE
ROYAN

OCÉAN ATLANTIQUE

4 campings-villages en Aqua plein-air

visitez notre site : www.campings-cote-atlantique.com



★★★★ LE DOMAINE DE LÉVENO
44350 Guérande



★★★ LA BOUTINARDIÈRE
44210 Pornic



★★★ L'OCÉAN
44490 Le Croisic



★★★ LE PALACE
33780 Soulac-sur-Mer



Côte d'Amour, de Jade ou d'Argent... : quatre campings sont réunis dans cette brochure autour du même esprit de vacances familiales et conviviales. Guérande, Pornic, Le Croisic ou Soulac sur Mer : vivez vos vacances en camping selon vos envies !

En toutes saisons, en famille ou entre amis : tous les plaisirs de l'eau sont réunis : des parcs aquatiques couverts et ludiques...

Des commerces et des services variés afin de répondre à vos attentes pour un week-end ou un long séjour...

Un programme idéal de vacances qui passe par les clubs enfants, les animations sportives, les soirées spectacles...

Sans oublier les salles de remise en forme... Des moments de détente et de loisirs, à partager au sein de cadres naturels accueillants à la découverte de régions authentiques et préservées.

Préparez vos prochaines vacances... en chalet, en cottage ou en emplacement de plein air ! Nos équipes sont à votre écoute...

Bienvenue et bon séjour en Aqua plein' air !

Côte d'Amour, Côte de Jade or Côte d'Argent : four campsites sharing the same friendly and family holiday theme have been united in this one brochure. Guérande, Pornic, Le Croisic or Soulac sur Mer : offer just the camping holiday you seek !

In every season, with the family or with friends : all the pleasure of water has been brought together : indoor and recreational aqua parks...

Various shops and services meet your every expectation for a week-end or long stay...

An ideal holiday programme providing kids clubs, sports activities, evening entertainment...

And, of course, fitness rooms... Relaxing leisure time to be shared in natural, welcoming surroundings perfect for exploring these authentic, well-preserved regions.

Plan your next holiday... in a chalet, cottage or outdoor site ! Our teams are ready to listen...

Welcome to Aqua plein' air ! We wish you a pleasant stay !

Côte d'Amour, de Jade oder d'Argent... : Vier Campingplätze werden in dieser Broschüre vereint mit dem gleichen Esprit für familiären und geselligen Urlaub. Guérande, Pornic, Le Croisic oder Soulac sur Mer : Erleben Sie Ihren Campingurlaub je nach Lust und Laune !

Bei jeder Jahreszeit, mit der Familie oder unter Freunden. Alle Wasservergnügungen sind hier vereint: überdachte und spielerische Wasserparcs... Geschäfte und unterschiedliche Serviceleistungen, um Ihren Erwartungen für ein Wochenende oder einen längeren Aufenthalt zu befriedigen... Ein ideales Urlaubsprogramm für Kinder, sportliche Animationen, Showabende...

Ohne dabei die Fitnessräume zu vergessen... Momente voller Entspannung und Vergnügen, die in natürlichen Rahmen zu teilen sind und zum Entdecken in authentischen und geschützten Regionen einlädt.

Bereiten sie ihren nächsten Urlaub vor... in der Holzhütte, im Cottage oder einem Stellplatz unter freiem Himmel ! Unsere Teams stehen ihnen zur Verfügung...

Herzlich willkommen und einen schönen Aufenthalt in Aqua plein' air !

Côte d'Amour, Côte de Jade of Côte d'Argent... : vier campings werken samen in deze brochure, rond een zelfde sfeer van gezellige gezinsvakanties. Guérande, Pornic, Le Croisic of Soulac sur Mer : beleef uw kampeervakantie zoals u er zin in heeft !

In elk seizoen, met het gezin of vrienden, alle watergenoevens zijn mogelijk : overdekte en leuke zwembadparadijzen...

Verschillende winkels en diensten om aan al uw verwachtingen voor een weekend of een lang verblijf te beantwoorden...

Een ideaal vakantieprogramma met een kinderclub, sportevenementen, showavonden,...

En natuurlijk de fitnessruimte... Momenten van ontspanning en vrije tijd, die u deelt in een mooie natuurlijke omgeving waarin u kennis kunt maken met een authentieke, onaangestaste streek.

Bereid uw volgende vakantie voor... in een chalet, een cottage of een staanplaats in de open lucht ! Onze teams staan voor uw klaar...

Welkom en een prettig verblijf in Aqua plein' air !

**Aqua
plein'air**

Sommaire

Le Domaine de Léveno (Guérande)	3 - 14
tarifs	10 - 12
contrat de réservation	13
La Boutinardière (Pornic)	15 - 26
tarifs	22 - 24
contrat de réservation	25
L'Océan (Le Croisic)	27 - 38
tarifs	34 - 36
contrat de réservation	37
Le Palace (Soulac-sur-Mer)	39 - 50
tarifs	46 - 48
contrat de réservation	49
Promotions	51



Bienvenue !
Welcome !
Willkommen !
Welkom !

ouvert du 9 avril au 1^{er} octobre 2011

Le Domaine de Léveno (44 Guérande) ★★★★★

610 emplacements (en cours de classement)

Domaine de Léveno
Lieu dit Léveno
44350 Guérande

tél. : (+33) (0)2 40 24 79 30 ou 50
fax : (+33) (0)2 40 62 01 23

www.camping-leveno.com



Marais salants



Guérande



Plage de la Baule à 7 km



Confort et qualité dans un cadre bucolique

Bienvenue au Domaine de Léveno pour des vacances entre nature et océan.

Profitez du confort d'un camping-village 4 étoiles avec tous les services sur place (bar restaurant, location de vélos, épicerie, club enfants...), un grand parc arboré et sa nature préservée, au cœur d'une région d'exception au micro-climat d'une grande douceur : la Presqu'île Guérandaise, en Bretagne méridionale.

La plus belle plage d'Europe, La Baule à 7 km s'ouvre sur l'Océan Atlantique et vous êtes à Guérande, ville d'art et d'histoire, close de remparts et son architecture médiévale au charme authentique.

Entre l'espace aquatique, sa piscine couverte, et une région vivante en toutes saisons, vous aurez plaisir à séjourner d'avril à septembre au Domaine de Léveno.

Quality and comfort in a pastoral setting

Welcome to the Domaine de Léveno for holidays set between nature and the ocean.

Enjoy the comfort of a 4 star campsite village with all services on site (bar restaurant, bike hire, convenience store, children's club...), a large wooded park where nature is preserved, in the heart of an exceptional region with a very mild micro-climate: la Presqu'île Guérandaise in Southern Brittany.

You are at Guérande, a town of art and history, medieval architecture and authentic charm within its surrounding ramparts, and 7 km away is the most beautiful beach in Europe, La Baule, opening onto the Atlantic Ocean.

You will have a delightful stay at the Domaine de Léveno between April and September, with its water park and covered pool, in a region that comes alive every season of the year.

Komfort und Qualität in einem idyllischen Rahmen

Willkommen auf der Domäne Léveno, machen Sie Urlaub inmitten von Natur und Ozean.

Genießen Sie einen Viersternecampingplatz angelegt als Dorf mit allen Serviceleistungen vor Ort (Bar, Restaurant, Fahrradvermietung, Lebensmittelgeschäft, Kinderclub...), ein großer bewaldeter Park in geschützter Natur, inmitten einer außergewöhnlichen Gegend mit einem sehr milden Mikroklima: die Halbinsel Guérande in der südlichen Bretagne.

Der schönste Strand Europas, La Baule, Sie sind am atlantischen Ozean in nur 7 km Entfernung und in Guérande, einer Stadt mit Kunst und Geschichte, umgeben von Stadtmauern mit echtem mittelalterlichem Charme.

Von April bis September können Sie es sich auf der Domäne Léveno gut gehen lassen. Vergnügen Sie sich im Wassersportbereich, einem Hallenschwimmbad, und entdecken Sie eine zu jeder Jahreszeit lebendige Gegend.

Comfort en kwaliteit in een landelijke omgeving

Welkom op het Domaine de Léveno, voor een vakantie tussen natuur en oceaan.

Profiteer van het comfort van een vier sterren campingdorp, met alle faciliteiten ter plaatse (bar restaurant, fietsverhuur, kruidenier, kinderclub...), een groot bebost park en een ongerepte natuur, in een streek met een bijzonder zacht microklimaat: het schiereiland van Guérande, in het zuiden van Bretagne.

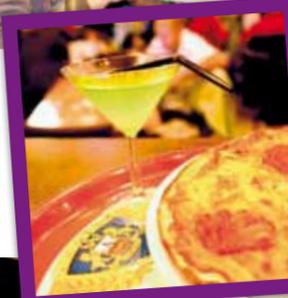
Op 7 km afstand ligt het mooiste strand van Europa, La Baule, aan de Atlantische oceaan en vindt u ook Guérande, een stad van kunst en geschiedenis, ommuurd en met een authentieke en charmante middeleeuwse architectuur.

Tussen het zwemparadijs, het overdekte zwembad en een streek die in alle seizoenen levendig en aantrekkelijk is, is het van april tot september goed vertoeven op het Domaine de Léveno.

Salle de remise en forme



Côté Coiff'



LOCATION DE VÉLOS SUR PLACE

Restaurant



ACCÈS WIFI AU BAR

Bar



Les joies de l'eau

Sur le thème des remparts de Guérande, l'espace aquatique vous fera plonger dans un monde de rêve. Profitez des plaisirs de l'eau dans la piscine couverte chauffée à 28°C (air et eau) ouverte d'avril à fin septembre et offrez-vous un moment de bien-être dans le hammam. À l'extérieur, des bassins ludiques (ouverts de mi-mai à mi-septembre) où les jeux aquatiques se multiplient à l'infini avec toboggan, pentaglisses, geysers, rivière lente, bain bouillonnant, banquettes anatomiques hydromassantes, pataugeoire... Un univers aquatique qui fera le bonheur des petits et des grands.

The delights of water

Designed on the theme of the Guérande ramparts, the water park will transport you into a dream world. Make the most of the covered pool heated to 28° (air and water) open from April to the end of September and indulge in a hammam session. Outside, fun pools (open from mid May to mid September) offer endless possibilities for water games with water slides, geysers, slow river, whirlpool, hydro massage bench, paddling pool... An aquatic world for the enjoyment of young and old.

Wasserfreude

Der Wassersportbereich lässt Sie mit der Simulation der Stadtmauer von Guérande in eine Welt der Träume eintauchen. Genießen sie das geheizte Hallenbad, mit einer Wasser- und Lufttemperatur von 28° C, geöffnet von April bis Ende September und gönnen Sie sich einen Augenblick Entspannung im Hammam. Im Freien finden Sie von Mitte Mai bis Mitte September Becken mit vielfältigen Vergnügungsangeboten wie Rutschbahn, Gleithang, Geysir, Flusslauf, heißes Sprudelwasser, Massagebank, Planschbecken... Eine Wasserwelt, die Grossen und Kleinen ebenso Spaß macht.

Waterpret

Op het thema van de muren van Guérande laat het nieuwe zwembad u een droomwereld binnengaan. Profiteer van het op 28° verwarmde, overdekte zwembad (water en lucht), geopend van april tot september en trakteer uzelf op een weldadig verblijf in de hammam. buiten, speelbaden (geopend van half mei tot half september) met een groot aantal waterspelen zoals glijbanen, hoge glijbanen, warmwaterbronnen, een langzame rivier, een bubbelbad, anatomische, masserende banken, een peuterbadje... Een waterparadijs waar groot en klein zich vermaken...



Espace aquatique extérieur

 **slip de bain OBLIGATOIRE** dans tout le complexe.



Hammam



Banquettes anatomiques



Piscine couverte chauffée



Une multitude d'activités

En couple, en famille ou entre amis, toutes les générations auront plaisir à séjourner au Domaine de Léveno.

Terrain multi-sport (foot, basket, hand, volley...), tennis, salle de remise en forme, mini-golf, tennis de table, terrain de pétanque sont à votre disposition. Salle de jeux avec billards, baby-foot, flipper... (avec participation).

Du matin au soir, une équipe d'animateurs (juillet/août) vous propose des activités nombreuses et variées : aquagym, club enfant, tournois sportifs, quizz, soirées dansantes, spectacles, concerts, soirées repas à thème... Pour faire de vos vacances un moment inoubliable !

À proximité des prestations indépendantes du camping vous sont proposées : équitation, golf, escalabres, pêche, voile, jet-ski...

A multitude of activities

As a couple, a family or with friends, all generations will enjoy their stay at Domaine de Léveno.

You will have access to a multi-sport ground (football, basketball, volleyball...), tennis, fitness room, mini-golf, table tennis and a pétanque ground. There is also a games room with billiards, football table and pinball machine.... (small charge).

From morning to night a team of leaders (July to August) offers you a large variety of activities: aquagym, children's club, sports tournaments, quizzes, dance evenings, shows, concerts and themed evening meals, making your holidays an unforgettable experience!

Nearby you can take advantage of activities independent of the campsite: horse riding, golf, climbing, fishing, sailing, jet-ski...

Eine Vielzahl an Aktivitäten

Ob zu Zweit oder mit der Familie, oder mit Freunden, jede Generation findet ihr Vergnügen bei einem Aufenthalt auf der Domäne Léveno.

Ein Sportgelände (Fußball, Basketball, Handball, Volleyball...), Tennis, Fitnessraum, Mini-Golf, Boulegelände stehen Ihnen zur Verfügung. Außerdem können Sie gegen einen geringen Kostenaufwand Billard, Tischfußball und Flipper... spielen.

Von morgens bis abends (im Juli/August) macht Ihnen das Animations-team vielfältige Angebote: Wassergymnastik, Kinderclub, Sportwettkämpfe, Quiz, Tanzabende, Veranstaltungen, Konzerte, Themenabende mit Essen... All das um Ihre Ferien zu einem unvergesslichen Ereignis zu machen! Außerhalb des Campingplatzes gibt es weitere Angebote wie Reiten, Golf, Klettern, Angeln, Segeln, Wasserski...

Volop activiteiten

Met z'n tweeën, met het gezin of met vrienden, alle generaties verblijven met genoegen op het Domaine de Léveno.

Multisportveld (voetbal, basketbal, handbal, volleybal...), tennisbaan, fitnessruimte, minigolf, tafeltennis, jeu de boules baan staan tot uw beschikking. Speelzaal met biljard, tafelfootbal, flipper... (met bijbetaling).

De hele dag stelt een team begeleiders (juli/augustus) u vele en gevarieerde activiteiten voor: aquagym, kinderclub, sporttoernooien, quiz, dansavonden, shows, thema-avonden met diner... om ervoor te zorgen dat dit een onvergetelijke vakantie wordt!

In de nabije omgeving zijn andere faciliteiten voorhanden, die niet van de camping afhankelijk zijn: paardrijden, golf, klimmen, vissen, zeilen, jetski...



Soirées disco



Animations de l'été du 1^{er} juillet au 31 août

Club enfants de 4 à 12 ans.

ouvert du dimanche au vendredi

Notre équipe d'animation propose des activités manuelles (atelier perles, pâte à sel, peinture...) et sportives. Les activités se font uniquement sur inscription.

Animations adultes dans la journée.

L'équipe d'animation propose des activités sportives (gymnastique, tournois de foot, de tennis, basket...) et des activités ludiques (tournois de pétanque, tournois de belote...).

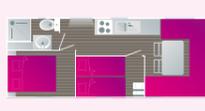
Animations tout public en soirées.

Spectacle de magie, spectacle musical, soirée dansante, karaoké, soirée loto, repas spectacle...

club enfant, tournois, loto et repas spectacle avec participation

Mobil-home Tradition 5 places 2 chambres 25 m²

descriptif et plan selon modèles



1 lit 2 personnes (140 x 190), 2 lits jumeaux (70 x 190), 1 coin repas-couchage 1 personne (120 x 180), salle d'eau (lavabo + douche), w.c. salon de jardin, 1 parasol, toit plat, anciens modèles.
1 bedroom with double bed (140 x 190), bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area convertible into single bed (120 x 180), water room, toilet, garden furniture, old model.

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée tous les jours en saison Verte.
Séjour samedi/samedi ou dimanche/dimanche en saison Bleue, Orange et Rouge.

8,3 m x 3 m + 10 ans selon modèles	1/5 + 1	nuitée L, M, M, J, D hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	nuitée Week-end, V, S hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 07/05 au 28/05 du 04/06 au 25/06 du 03/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 04/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 02/07 au 09/07	Saison Orange du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		52 €	64 €	135 €	205 €	30 €	46 €	77 €	83 €	110 €

Cottage Grand Confort 6 places 3 chambres 35 m²

descriptif et plan selon modèles



1 lit 2 personnes (140 x 190), 4 lits jumeaux ou 2 lits jumeaux et 2 lits superposés (70 x 190), 1 salle d'eau (lavabo + douche), w.c séparés, 1 coin repas, terrasse, toit pentu, modèle récent.
1 bedroom with double bed (140 x 190), bedroom with 4 single beds or 2 single beds and 2 bunk beds (70 x 190), a dining area, water room, toilet, terrace, garden furniture, recent model.

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée tous les jours en saison Verte.
Séjour samedi/samedi ou dimanche/dimanche en saison Bleue, Orange et Rouge.

9 m x 4 m - 5 ans selon modèles	1/6 + 1	nuitée L, M, M, J, D hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	nuitée Week-end, V, S hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 07/05 au 28/05 du 04/06 au 25/06 du 03/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 04/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 02/07 au 09/07	Saison Orange du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		74 €	84 €	168 €	260 €	52 €	60 €	93 €	117 €	132 €

Cottage 4 places 2 chambres 24 m²

descriptif et plan selon modèles



1 lit 2 personnes (140 x 190), 1 coin repas, 2 Lits jumeaux (70 x 190), salle d'eau (lavabo+douche), w.c séparés, terrasse, salon de jardin, 1 parasol, toit pentu, modèle récent.
1 bedroom with double bed (140 x 190), bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area, water room, toilet, terrace, a sunshade, garden furniture, recent model.

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée tous les jours en saison Verte.
Séjour samedi/samedi ou dimanche/dimanche en saison Bleue, Orange et Rouge.

6,3 m x 4 m - 6 ans	1/4 + 1	nuitée L, M, M, J, D hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	nuitée Week-end, V, S hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 07/05 au 28/05 du 04/06 au 25/06 du 03/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 04/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 02/07 au 09/07	Saison Orange du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		52 €	64 €	135 €	205 €	37 €	46 €	86 €	100 €	112 €

Cottage Grand Confort Family 6/8 places 3 chambres 35 m²

descriptif et plan selon modèles



1 lit 2 personnes (140 x 190), 4 lits jumeaux ou 2 lits jumeaux et 2 lits superposés (70 x 190), 1 salle d'eau (lavabo + douche), w.c séparés, 1 coin repas couchage 2 pers. (120 x 180), terrasse, toit pentu, modèle récent.
1 bedroom with double bed (140 x 190), bedroom with 4 single beds or 2 single beds and 2 bunk beds (70 x 190), a dining area sofa bed (120 x 180), water room, toilet, terrace, garden furniture, recent model.

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée tous les jours en saison Verte.
Séjour samedi/samedi ou dimanche/dimanche en saison Bleue, Orange et Rouge.

9 m x 4 m - 5 ans selon modèles	1/8 + 1	nuitée L, M, M, J, D hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	nuitée Week-end, V, S hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 07/05 au 28/05 du 04/06 au 25/06 du 03/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 04/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 02/07 au 09/07	Saison Orange du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		85 €	94 €	188 €	280 €	53 €	74 €	102 €	136 €	148 €

Kit Bébé GRATUIT sur réservation



+ Véhicule supplémentaire : 1,50 € par nuit ou 10 € par semaine (tout véhicule supplémentaire doit être signalé obligatoirement à l'accueil) Un badge d'accès au camping vous sera remis à votre arrivée.
Extra vehicle: 1.50 € per night or 10 € per week (all extra vehicles must be reported at reception). A campsite access badge will be given to you on arrival.

Cottage Confort 4/6 places 2 chambres 27 m²

descriptif et plan selon modèles



1 lit 2 personnes (140 x 190), 2 lits jumeaux (70 x 190), 1 coin repas-couchage 2 personnes (120 x 180), salle d'eau (lavabo + douche), w.c séparés, terrasse, salon de jardin, 1 parasol, toit pentu, modèle récent.
1 bedroom with double bed (140 x 190), bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), water room, toilet, terrace, a sunshade, garden furniture, recent model.

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée tous les jours en saison Verte.
Séjour samedi/samedi ou dimanche/dimanche en saison Bleue, Orange et Rouge.

7,6 m x 3,6 m - 6 ans selon modèles	1/6 + 1	nuitée L, M, M, J, D hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	nuitée Week-end, V, S hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 07/05 au 28/05 du 04/06 au 25/06 du 03/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 04/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 02/07 au 09/07	Saison Orange du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		62 €	75 €	150 €	226 €	44 €	55 €	87 €	103 €	118 €

Ces prix comprennent : eau, électricité, vaisselle, réfrigérateur, cuisinière à gaz ou électrique. Non compris : linge de maison, draps (obligatoires).
Autres prestations : tarif sur simple demande, location de draps (n'oubliez pas d'en faire la demande lors de votre réservation), petit déjeuner en salle.
Inventaire (suivant le nombre de places du mobil-home) : couvertures ou couettes, oreillers, assiettes plates, assiettes creuses, assiettes dessert, verres, bols, fourchettes, cuillères à soupe, cuillères à dessert, couteaux, poêle, casseroles, faitout, saladiers, ouvre boîte, louche, écumoire, bassine, balai, seau, pelle, cafetière, micro-ondes, salon de jardin.
These prices include : water, electricity, crockery, refrigerator, gas or electric cooker. Not included : household linen, sheets (these must be used).
Other services : price on request, sheet hire (don't forget to ask when you book), breakfast in the restaurant.
Inventory (according to the number of places in the mobile home) : blankets or duvets, pillows, plates, dishes, dessert plates, glasses, bowls, forks, soup spoons, dessert spoons, knives, frying pan, saucepans, casserole dish, salad bowls, tin opener, ladle, skimmer, washing up bowl, broom, bucket, dustpan, coffeepot, microwave, garden furniture.

Frais de dossiers offerts pour tous les séjours en saison verte !

	Tarifs par jour et par personne	
	Pension complète	Demie pension
adulte	31 €	19 €
6-12 ans	22 €	15 €
2-5 ans	17 €	12 €

	Suppléments extra
Draps 1 pers. sheets	12 €/paire/semaine /pair/week
Draps 2 pers. sheets	12 €/paire/semaine /pair/week
Kit Bébé (lit, chaise haute, baignoire) baby kit (bed, chair, bath-tub)	25 €/semaine /week
Barbecue	12 €/semaine /week
Aire de camping-car camping-car pitch	8 € (sans nuitée) (without night)
Jetons de lavage/séchage/lessive washing/drying/detergent token	5 €/5 € / 1 €

Tarifs supplément animal par nuit (tatoué avec carnet de vaccination) 1 SEUL ANIMAL PAR LOCATION. Catégories 1 et 2 non acceptées			
Saison Verte du 09/04 au 03/07 du 28/08 au 01/10	Saison Orange du 03/07 au 10/07 du 21/08 au 28/08	Saison Mauve du 10/07 au 24/07	Saison Rouge du 24/07 au 21/08
3 €	4 €	5 €	6 €

Cottage Confort 6 places 3 chambres 29 m²

descriptif et plan selon modèles



1 lit 2 personnes (140 x 190), 4 lits jumeaux ou 2 lits jumeaux et 2 lits superposés (70 x 190), salle d'eau (lavabo + douche), w.c séparés, 1 coin repas, terrasse, toit pentu, modèle récent.
1 bedroom with double bed (140 x 190), bedroom with 4 single beds or 2 bunk beds (70 x 190), a dining area, water room, toilet, terrace, garden furniture, recent model.

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée tous les jours en saison Verte.
Séjour samedi/samedi ou dimanche/dimanche en saison Bleue, Orange et Rouge.

7,8 m x 3,8 m - 6 ans selon modèles	1/6 + 1	nuitée L, M, M, J, D hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	nuitée Week-end, V, S hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 07/05 au 28/05 du 04/06 au 25/06 du 03/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 04/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 02/07 au 09/07	Saison Orange du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		64 €	80 €	160 €	250 €	49 €	58 €	92 €	108 €	122 €

Cottage Plancha 4/6 places 2 chambres 31 m²

descriptif et plan selon modèles



1 lit 2 personnes (140 x 190), 2 lits jumeaux (80 x 190), salle d'eau (lavabo, douche), w.c séparés, 1 coin repas couchage 2 personnes, terrasse intégrée, toit pentu, modèle récent. Plancha intégrée à la terrasse.
1 double bed (140 x 190), 2 single beds (80 x 190), shower room (basin, shower), toilet, a dining area convertible into double bed, patio area (adjoining), sloping roof, recent model. Plancha on the patio.

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée tous les jours en saison Verte.
Séjour samedi/samedi ou dimanche/dimanche en saison Bleue, Orange et Rouge.

7,80 m x 4 m - 5 ans	1/6 + 1	nuitée L, M, M, J, D hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	nuitée Week-end, V, S hors grand week-end avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 07/05 au 28/05 du 04/06 au 25/06 du 03/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 04/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 02/07 au 09/07	Saison Orange du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		64 €	80 €	160 €	250 €	49 €	58 €	92 €	108 €	122 €



Un grand bol d'oxygène...

CONDITIONS DE RÉSERVATION

Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou louée. Les mineurs doivent être accompagnés de leurs parents ou leurs tuteurs légaux. Les réservations peuvent être effectuées par fax, e-mail ou téléphone, mais avec une confirmation par écrit (contrat signé avec acompte) dans les 5 jours, passé ce délai, l'option sera annulée sans préavis. À réception de votre réservation et acompte (dont 25 € de frais de réservation non déductibles et non remboursables, assurance annulation offerte), nous vous adresserons en fonction des places disponibles, une confirmation de réservation.

EMPLACEMENTS : arrivée 14 h – départ 12 h toute parcelle non libérée à 12 h entraînera une facturation automatique d'une nuit supplémentaire. Le solde de votre séjour est à régler sur place en arrivant.

LOCATIONS : arrivée : 16 h – 19 h : présentez vous à l'accueil avec la facture acquittée. Toute arrivée tardive doit être impérativement signalée avant 18 h afin que nous puissions prendre les dispositions nécessaires à votre arrivée sur le site. Les départs se font entre 8 h 30 et 10 h, passé ce délai une journée supplémentaire vous sera facturée. En cas d'arrivée tardive ou départ avancé, les dates réservées seront dues en totalité, les redevances qui y sont attachées également. Pour les locations, le solde de votre séjour est à régler 30 jours avant la date d'arrivée. En absence de paiement dans ce délai, votre réservation sera automatiquement annulée. Lors de votre envoi de solde, merci de nous envoyer deux chèques de caution, un de 300 € et un de 75 € ainsi qu'une enveloppe timbrée à votre adresse. Après vérification par nos soins à votre départ, nous jugerons de l'état de propreté de la location. Si cette dernière est jugée satisfaisante, les deux chèques vous seront renvoyés dans l'enveloppe prévue à cet effet. Dans le cas contraire, ancaissement du chèque de 75 € si la propreté est jugée insatisfaisante et renvoi du chèque de 300 €.

Pensez à apporter vos draps, drap-housses et taies d'oreiller. Les locations et emplacements sont réservés jusqu'à 11 h le lendemain de la date prévue de votre arrivée, passé ce délai sans nouvelles de votre part, ils cessent d'être retenus.

ANNULATIONS : En cas d'annulation il vous sera retenu ou resteront dus : Les frais de réservation et à titre d'indemnité de rupture de contrat : un montant égal à 20 % du coût total de votre séjour si vous annulez plus de 30 jours avant la date prévue de votre arrivée, un montant égal au total de votre séjour si vous annulez moins de 30 jours avant la date de votre arrivée. Toute annulation doit être faite par lettre recommandée avec justificatif.

Une **ASSURANCE ANNULATION** est comprise dans votre contrat de location : avant votre départ, si l'un des événements suivants survient : maladie grave ou accident grave ou encore décès atteignant : vous-même ou votre conjoint, l'un de vos ascendants ou descendants, gendres ou belles filles ; décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur ; dommages matériels importants atteignant vos biens propres et nécessitant impérativement votre présence ; licenciement économique ; accident ou vol total de votre véhicule et/ou caravane survenant sur le trajet (direct) pour se rendre sur le lieu du séjour ; l'obtention après la date de réservation de la location d'un contrat à durée indéterminée.

RÈGLEMENT INTÉRIEUR : Le campeur est tenu de respecter le règlement intérieur du camping ainsi que celui des piscines. Le camping n'est pas responsable des dommages ou dégradations pouvant survenir aux biens personnels des campeurs. Les chiens 1^{er} et 2^{es} catégorie sont interdits. Les chiens doivent être tatoués et vaccinés. Ils doivent être tenus obligatoirement en laisse. La direction se réserve le droit d'expulser sans préavis ni remboursement les personnes qui manqueraient au respect du règlement intérieur ou qui auraient donné de fausses informations concernant les occupants de la parcelle.

Circulation : la vitesse est limitée à 10 km/h. Les barrières sont fermées entre 23 h et 7 h du matin, toute circulation est interdite durant cette période.

Le camping « le Domaine de Léveno » se réserve la possibilité d'utiliser tous supports photographiques ou vous pourriez apparaître en vue de ses publications. Le port du bracelet club (mis à votre arrivée) est **OBLIGATOIRE** de façon permanente jusqu'à la fin de votre séjour. Il donne accès aux animations, piscines et contribue à renforcer la sécurité dans l'établissement.

Chers clients, ces éléments étant nécessaires pour éviter tout malentendu, nous vous remercions de votre confiance et souhaitons faire en sorte que vos prochaines vacances soient une réussite totale.

Bonnes Vacances !

BOOKING CONDITIONS

All lets are non-transferable and may in no circumstances be transferred or sub-let. Minors must be accompanied by their parents or legal guardians.

Bookings may be made by fax, e-mail or telephone, but must be confirmed in writing (signed contract with deposit) within 5 days, after which the option will be cancelled without notice. On receipt of your booking and deposit (including a 25 € non-deductible, non-refundable booking fee, free cancellation insurance), we will send you a booking confirmation, depending on the places available.

PLOTS : Arrival 2.00 pm – departure 12.00 pm. Any plot not released by 12.00 pm. will be automatically invoiced for an extra night. The balance of your holiday must be paid on arrival.

ACCOMMODATION LETS : arrival : 4.00 pm – 7.00 pm. Please come to the reception with your paid invoice. Please let us know before 6.00 pm. if you are going to arrive late so that we can make arrangements for your arrival on the site. Departures are from 8.30 am to 10.00 am. After this time you will be invoiced for an extra day. In the event of a late arrival or early departure, the dates booked will be payable in full, along with any attached charges. For lets, the balance of your holiday must be paid 30 days before your arrival date. If payment has not been made during this period, your booking will be automatically cancelled. For any other period, the balance can be paid on arrival, when you receive the keys. **SECURITY DEPOSIT** : bank card swipe, without debiting your account, only possible with Visa or MasterCard. The number of your bank card is automatically removed after the condition and cleanliness of the rental accommodation has been checked and if no damage has been noticed. The accommodation unit should be returned in the state of cleanliness in which you found it on your arrival. If this is not the case, an inclusive sum of 75 € will be retained.

Please remember to bring your own sheets, quilt covers and pillowcases. Accommodation units and plots are kept until 11.00 am on the day after your expected arrival date. After this time, if we do not hear from you, they will be released for re-booking.

CANCELLATIONS : If you cancel your booking, the following will be retained or will remain due: The booking fees and, in compensation for breach of contract: an amount equal to 20 % of the total cost of your holiday if you cancel more than 30 days before your expected arrival date, or an amount equal to the total cost of your holiday if you cancel less than 30 days before your expected arrival date. All cancellations must be made by registered letter, including evidence to support the reasons for the cancellation.

CANCELLATION INSURANCE is included in your letting contract: before your departure, if one of the following events occurs: serious illness, serious accident or death involving: yourself or your spouse, a member of your immediate family, son-in-law or daughter-in-law; death of a brother, sister, brother-in-law or sister-in-law; serious material damage to your property that requires you to be present; redundancy; road accident or theft of your vehicle and/or caravan occurring during the (direct) journey to the holiday venue; being offered a permanent employment contract after the date on which you booked the accommodation.

INTERNAL RULES : Campers are bound to abide by the internal rules of the campsite and those in force at the swimming pools. The campsite is not responsible for any damage or deterioration that may occur to campers' personal belongings. Category 1 and 2 dogs are prohibited. Other dogs may be admitted if they are tattooed and vaccinated. They must be kept on a lead at all times. The management reserves the right to evict, without notice or refund, anyone who does not abide by the internal rules or who has given false information concerning the occupants of the plot.

Traffic : speed is limited to 10 km/hr. The gates are closed between 11.00 pm and 7.00 am. Vehicles may not be driven within the campsite during this time.

"Le Domaine de Léveno" campsite reserves the option to use any photographs in which you appear in its publications. You **MUST** wear the club bracelet (put on when you arrive) at all times till the end of your stay. It gives access to activities, entertainments and the swimming pools and helps to reinforce security within the site.

All this information is given in an effort to avoid any misunderstandings. Thank you for your confidence in us; we will do our best to ensure that your holiday will be a complete success.

Happy Holidays !

RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN

Jede Vermietung ist personengebunden und kann in keinem Fall abgetreten oder vermietet werden. Minderjährigen ist der Aufenthalt nur in Begleitung der Eltern oder ihrer Erziehungsberechtigten gestattet. Reservierungen können per Fax, Email oder Telefon erfolgen, doch sie müssen schriftlich innerhalb von 5 Tagen bestätigt werden (unterschiedener Vertrag mit Anzahlung). Nach Ablauf dieser Frist wird die Reservierung ohne Vorankündigung storniert. Nach Erhalt Ihrer Reservierung und Anzahlung (diese beinhaltet 25 € Reservierungskosten, die weder abgezogen noch zurückgezahlt werden, die Stornierungsversicherung ist gratis) schicken wir Ihnen einen Reservierungsbeleg (je nach zur Verfügung stehenden freien Plätze).

STELLPLÄTZE : Ankunft um 14 Uhr – Abfahrt um 12 Uhr. Jede Parzelle, die nicht um 12 Uhr freigegeben wird, wird automatisch mit einer zusätzlichen Nacht in Rechnung gestellt. Die Gesamtsumme Ihres Aufenthaltes muss vor Ort bei Ankunft beglichen werden.

VERMIETUNGEN : Ankunft: zwischen 16 und 19 Uhr: begeben Sie sich mit der Rechnungsqittung zum Empfang. Falls Sie später ankommen, müssen Sie uns dies unbedingt bis 18 Uhr sagen, damit alle entsprechenden Vorkehrungen für Ihre Ankunft auf dem Areal getroffen werden können. Die Abfahrten müssen zwischen 8.30 und 10 Uhr erfolgen, bei späterer Abfahrt wird Ihnen ein zusätzlicher Tag in Rechnung gestellt. Im Falle einer späteren Ankunft oder einer früheren Abfahrt müssen die reservierten Tage und die damit verbundenen Gebühren bezahlt werden. Für Vermietungen muss die Gesamtsumme Ihres Aufenthalts 30 Tage vor dem Ankestag beglichen werden. Ihre Reservierung wird automatisch storniert, wenn Sie nicht rechtzeitig bezahlen. Mit der Bezahlung bitten wir um die Angaben Ihrer Bankkarte als Kautions. Kautions: nur mit VISA oder Mastercard möglich, wir registrieren nur die Kartennummer und buchen nichts ab, nach der Putzkontrolle, wenn alles in Ordnung war und nichts beschädigt wurde, vernichten wir alle Informationen automatisch. Falls nicht ausreichend geputzt wurde, behalten wir die Kautions ein. Zu allen anderen Zeiträumen wird die Zahlung für Ihren Aufenthalt und die Hinterlegung der Kautions bei Ihrer Ankunft mit der Schlüsselübergabe durchgeführt.

Denken Sie daran, Laken, Bettwäsche und Kopfkissenbezüge mitzubringen. Die Mietunterkünfte und Stellplätze werden bis zum nächsten Tag nach Ankunftsdatum bis 11 Uhr für Sie frei gehalten. Nach Ablauf dieser Frist, und ohne Benachrichtigung Ihrerseits, werden sie frei gegeben.

STORNIERUNGEN : Im Falle einer Stornierung werden einbehalten oder müssen beglichen werden: Die Reservierungs- und Stornierungskosten: bei Annullierung mehr als 30 Tage vor dem Anreisedatum beträgt diese Summe 20 % des Gesamtaufenthaltspreises, bei Annullierung weniger als 30 Tage vor Anreisedatum ist die Gesamtsumme des Aufenthaltspreises zu begleichen. Jede Stornierung muss per Einschreiben und mit einer Beglaubigung erfolgen.

Eine **STORNIERUNGSVERSICHERUNG** ist in Ihrem Mietvertrag enthalten. Sie tritt in Kraft, wenn vor Ihrer Abfahrt eines der folgenden Geschehnisse eintritt: schwere Krankheit oder schwerer Unfall, Ihr Tod oder der Ihres Ehepartners, Tod eines nahen Verwandten, Tod des Schwiegersohnes oder der Schwiegertochter, Tod eines Bruders, einer Schwester, eines Schwagers oder einer Schwägerin; schwerwiegende, materielle Schäden an Ihrem Eigentum, die Ihre Anwesenheit erfordern; Kündigung; Unfall oder Diebstahl Ihres Autos und/oder Wohnwagens auf dem (direkten) Weg zum Urlaubsort; Erhalt eines unbeschränkten Arbeitsvertrages nach Reservierungsdatum.

CAMPINGPLATZORDNUNG : Der Camper hat die Campingplatzordnung sowie die geltenden Sicherheitsvorschriften im Poolbereich zu beachten. Für Schäden oder Verunstaltungen, die am Eigentum der Camper entstehen können, übernimmt der Campingplatz keine Haftung. Hunde der 1. und 2. Kategorie sind nicht erlaubt. Nur tätowierte und geimpfte Hunde sind erlaubt, sie sind immer an der Leine zu führen. Die Campingplatzleitung hat das Recht, jede Person, welche die Campingplatzordnung nicht beachtet oder falsche Informationen über die Bewohner der Parzelle in Umlauf bringt, ohne Vorankündigung und ohne Geldrückzahlung auszuweisen.

Straßenverkehr : die Geschwindigkeit ist auf 10 km/h beschränkt. Die Schranken werden zwischen 23 Uhr und 7 Uhr morgens geschlossen, in dieser Zeit ist jeglicher Straßenverkehr verboten. Der Campingplatz « Le Domaine de Léveno » erlaubt sich, jedwede Fotografie, auf der Sie zu sehen sein könnten, für Werbezwecke zu benutzen. Das zu Ihrer Verfügung stehende Club-Armband muss **UNBEDINGT** die ganze Zeit getragen werden. Sie erhalten damit Zugang zu allen Animationen, zum Poolbereich und tragen auch zur Sicherheit innerhalb des Campingareals bei. Sehr geehrte Kunden, die aufgeführten Maßnahmen dienen dazu, Missverständnisse zu vermeiden. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und werden alles tun, damit Sie Ihre nächsten Ferien genießen können.

Schöne Ferien !

RESERVERINGSVOORWAARDEN

Elke reservering is strikt persoonlijk en kan in geen enkel geval aan derden overgedragen of onderverhuurd worden. Minderjarigen moeten begeleid worden door hun ouders of voogd. U kunt telefonisch, per fax of via e-mail reserveren. Vervolgens dient u binnen 5 dagen een schriftelijke bevestiging te sturen (ondertekend contract + aanbetaling). Uw optie wordt automatisch geannuleerd indien u niet binnen deze termijn reageert. Na ontvangst van uw reservering en aanbetaling (waarvan 25 € reserveringskosten, die niet aftrekbaar zijn en niet terugbetaald worden; de annuleringsverzekering wordt gratis verstrekt) ontvangt u, afhankelijk van de beschikbaarheid, een reserveringsbevestiging.

STAANPLAATSEN : aankomst 14.00 uur – vertrek 12.00 uur. Indien u later aankomt wordt u geacht dit voor 18.00 uur te melden zodat wij andere afspraken kunnen maken over uw latere aankomst. U dient uw huuraccommodatie tussen 8.30 en 10.00 uur te verlaten; indien u later vertrekt wordt een dag extra in rekening gebracht. U wordt geacht de door u gereserveerde periode volledig te betalen, ook als u later aankomt of eerder weggaat dan voorzien. Dit geldt eveneens voor de bijkomende kosten. Indien u een huuraccommodatie heeft dient u het volledige bedrag van uw verblijf 30 dagen voor aankomst te voldoen. Als u niet binnen de aangegeven termijn heeft betaald, wordt uw reservering automatisch geannuleerd. Wanneer u het resterende huurbedrag verstuurt, verzoeken wij u vriendelijk twee cheques te sturen voor de borgsom, één van 300 € en één van 75 €, evenals een enveloppe met postzegel aan uw eigen adres. Nadat wij na uw vertrek én en ander hebben gecontroleerd, zullen wij bekijken of het huurobject schoon is. Indien dit voldoende is zullen wij u de twee cheques terugsturen in de hier-voor bedoelde enveloppe. In het tegengestelde geval wordt de cheque van 75 € door ons geïncasseerd, als de schoonheid als onvoldoende wordt beschouwd en ontvangt u de cheque van 300 € retour. Voor elke andere periode worden het resterende huurbedrag en de borgsommen betaald bij de overhandiging van de sleutels, op de dag van aankomst.

HUURACCOMMODATIES : aankomst 16.00-19.00 uur. Bij aankomst dient u uw volledig betaalde rekening te overleggen. Indien u later aankomt wordt u geacht dit voor 18.00 uur te melden zodat wij andere afspraken kunnen maken over uw latere aankomst. U dient uw huuraccommodatie tussen 8.30 en 10.00 uur te verlaten; indien u later vertrekt wordt een dag extra in rekening gebracht. U wordt geacht de door u gereserveerde periode volledig te betalen, ook als u later aankomt of eerder weggaat dan voorzien. Dit geldt eveneens voor de bijkomende kosten. Indien u een huuraccommodatie heeft dient u het volledige bedrag van uw verblijf 30 dagen voor aankomst te voldoen. Als u niet binnen de aangegeven termijn heeft betaald, wordt uw reservering automatisch geannuleerd. Wanneer u het resterende huurbedrag verstuurt, verzoeken wij u vriendelijk twee cheques te sturen voor de borgsom, één van 300 € en één van 75 €, evenals een enveloppe met postzegel aan uw eigen adres. Nadat wij na uw vertrek én en ander hebben gecontroleerd, zullen wij bekijken of het huurobject schoon is. Indien dit voldoende is zullen wij u de twee cheques terugsturen in de hier-voor bedoelde enveloppe. In het tegengestelde geval wordt de cheque van 75 € door ons geïncasseerd, als de schoonheid als onvoldoende wordt beschouwd en ontvangt u de cheque van 300 € retour. Voor elke andere periode worden het resterende huurbedrag en de borgsommen betaald bij de overhandiging van de sleutels, op de dag van aankomst.

Denkt u aan het meenemen van lakens, onderlakens en kussenslopen. In het geval van een verlate aankomst zonder berichtige-ving vervalt de reservering automatisch om 11.00 uur op de dag volgend op de afgesproken aankomstdatum.

ANNULERINGEN : In het geval van een annulering bent u ons het volgende schuldig: - de reserveringskosten en, - als schadevergoeding wegens contractbreuk, een bedrag van 20 % van het totaalbedrag voor uw verblijf als de Gesamtsumme des Aufenthaltspreises zu begleichen. Jede Stornierung muss per Einschreiben und mit einer Beglaubigung erfolgen.

Bij uw reserveringscontract van een huuraccommodatie heeft u automatisch een **ANNULERINGVERZEKERING** : Deze treedt in werking indien één van de volgende gebeurtenissen plaats vindt voor uw vertrek: ernstige ziekte, ernstig ongeval of overlijden van uzelf, uw partner, één van uw (groot)ouders of (klein)kinderen of uw schoonzoon/dochter; bij het overlijden van uw broer, zus, schoonbroer of schoonzus; ernstige materiële schade aan uw eigen goed waardoor uw aanwezigheid onmisbaar is; gedwongen ontslag op economische gronden; ongeval of diefstal van uw voertuig en/of caravan op weg naar uw vakantieadres; het verkrijgen van een vast arbeidscontract na de datum van reservering van uw huuraccommodatie.

HUISREGELS : De kampeerder wordt geacht de huisregels van zowel de camping als de zwembaden te respecteren. De camping is niet verantwoordelijk voor eventuele schade aan het eigen materiaal van de kampeerder. Honden die volgens de Franse wetgeving binnen de 1^o of 2^o categorie vallen worden niet toegelaten. Alle andere honden dienen gechipt en gevaccineerd te zijn; alle honden moeten verplicht aan de lijn. De directie heeft het recht om personen die de huisregels niet opvolgen of foutieve informatie gegeven hebben betreffende de personen die zich op de staanplaats bevinden zonder waarschuwing en zonder teruggave van geld van het terrein te verwijderen.

Verkeer : de maximum toegestane snelheid is 10 km per uur. De slagbomen zijn gesloten tussen 23.00 uur en 7.00 uur; alle verkeer is dan verboden. Camping "Le Domaine de Léveno" mag voor reclamadoeleinden gebruik maken van beeldmateriaal waarop u eventueel te zien bent. Bij aankomst krijgt u een clubbandje; u bent **VERPLICHT** dit altijd te dragen tot het einde van uw verblijf. Het geeft toegang tot de activiteiten en de zwembaden en het draagt bij aan de veiligheid op de camping. Beste klanten, wij moeten u op al deze zaken wijzen om ieder misverstand te voorkomen. Wij bedanken u voor het vertrouwen dat u in ons stelt en we doen ons best om van uw vakantie een volledig geslaagde vakantie te maken.

Prettige vakantie !



Bienvenue !
Welcome !
Willkommen !
Welkom !



ouvert du 2 avril au 2 octobre 2011

La Boutinardière
(44 Pornic) ★★★
400 emplacements

La Boutinardière
23, rue de la Plage de la Boutinardière
44210 Pornic

tél. : (+33) (0)2 40 82 05 68
fax : (+33) (0)2 40 82 49 01

www.camping-boutinardiere.com



Plage à 200 m ! Beach at 200 m !



Sourires et convivialité

Profitez de nos différents types de cottages (de 1 à 8 personnes) ou de notre résidence de chalets avec de nombreux équipements. Campeurs et camping-caristes seront les bienvenus.
 Au bar restaurant, ouvert d'avril à septembre, un choix varié de menus terre et mer, de plats à emporter ou de pizzas vous seront proposés. Supérette ouverte dès avril. Accès gratuit au wifi.
 Pendant les vacances scolaires (avril, juillet et août) le Kid's club avec ses animations sera ouvert.
 Sur place, location de vélos afin de découvrir la région sur le parcours « Vélocéan ». Randonnées sportives ou balades romantiques sur le sentier du littoral longeant la côte.
 Vivez des vacances en plein air toniques et conviviales !

Friendliness and smiles

Take advantage of the different types of cottage we offer (for 1 to 8 people) or our chalet complex and its numerous amenities. Campers and motorhomers are welcome.
 At the restaurant-bar, open from April to September, a varied choice of menus, take-away meals and pizzas are offered. Mini-market open from April onwards. Free wifi access.
 The kids club, offering a range of activities, is open during the school holidays (April, July and August).
 On site, bicycles can be rented to explore the region on the "Vélocéan" course which runs along the coast.
 Bracing walks or romantic strolls along the coastal path.
 Have a friendly and invigorating holiday outdoors !

Lächeln und Geselligkeit

Profitieren sie von den unterschiedlichen Cottage-Typen (von 1 bis 8 Personen) oder unserer Holzhütten-Ferienanlage mit zahlreichen Ausrüstungen. Camper und Wohnmobilurlauber sind herzlich willkommen. Im Bar-Restaurant, geöffnet von April bis September, finden sie eine vielfältige Auswahl an Menüs, Gerichte zum Mitnehmen oder Pizzen. Supermarkt ab April geöffnet. Kostenloser Wifi-Zugang. Während der Schulferien (April, Juli und August) ist der Kid's Club mit seinen Animationen geöffnet.
 Fahrradverleih vor Ort, um die Region auf dem Parcours „Vélocéan“ kennenzulernen.
 Sportliche Wanderungen oder romantische Spaziergänge auf dem Küstenpfad führen am Meer entlang.
 Erleben sie Ihren Urlaub belebend und gesellig an der frischen Luft !

Glimlachen en gezelligheid

Profiteer van onze verschillende, volledig uitgeruste cottages (van 1 tot 8 personen) of onze chalets. Kampeers en campers welkom.
 In onze bar-restaurant, geopend van april t/m september vindt u een gevarieerde keuze aan menu's, afhaalgerechten en pizza's. Kruidenier geopend vanaf april. Gratis WiFi toegang.
 Tijdens de schoolvakanties (april, juli en augustus) is de Kid's club met activiteiten geopend.
 Ter plaatse kunt u fietsen huren om de streek te ontdekken over de route "Vélocéan".
 Sportieve tochten of romantische wandelingen op het pad langs de kust.
 Maak van uw openlucht vakantie een frisse, gezellige vakantie !



Un univers aquatique et de bien-être

Le lagon, les zones de natations, la rivière, les pataugeoires, la balnéothérapie, les banquettes hydromassantes et anatomiques! Dépaysement et immersion totale dans un univers d'eau et de détente... C'est également sous un magnifique bâtiment à l'eau et l'air chauffés que vous bénéficierez de ces installations et ce dès avril. Toboggans et pentaglisses ou tout simplement « farniente » sur les bains de soleil autour des piscines, à vous de choisir. L'espace bien être pour se relaxer et s'apaiser, la détente au sauna et hammam (sans coût supplémentaire), la remise en forme dans la salle de fitness avec une multitude d'appareils, le choix est vaste.

A watery world of well-being

A lagoon, swimming areas, a river, paddling pools, balneotherapy and hydromassage and contour chairs! A change of scenery and total immersion in a world of water and relaxation... You can enjoy these facilities, housed in a magnificent building with climate control and heated water, from April onwards. Water chutes and waterslides or simply lounging around the pools: it's your choice. Rest and relax in the wellbeing area, unwind in the sauna or steam room (for no extra cost), or get back into shape in the fully equipped gym – there's a wide range of choice.

Eine Wasser und Wellnesswelt

Lagune, Schwimmbereiche, ein Fluss, Kinderbecken, Balneotherapie, hydromassierende und anatomische Bänke! Eine Luftveränderung und ein totales Eintauchen in eine Wasser- und Entspannungswelt... Unter dem wunderschönen Gebäude mit geheiztem Wasser und ebensolcher Luft, profitieren sie von diesen Einrichtungen ab April. Rutschen und „Pentarutsche“ oder ganz einfach auf Liegen am Schwimmbekken faulenzten, sie wählen selbst. Der Wellness-Bereich dient zum Relaxen und Beruhigen, Entspannung in Sauna und Hammam (ohne zusätzliche Kosten), Fitness in einem Fitnessraum mit angepassten Geräten, die Auswahl ist groß.

Waterwereld en welzijn

De lagune, de zwembzones, de rivier, de peuterbadjes, de massagedouche, de masserende, anatomische banken! Een totale onderdompeling in een ontspannende waterwereld... In een prachtig gebouw met verwarmde lucht en water kunt u van deze faciliteiten genieten vanaf april. Glijbanen of eenvoudig niets doen op de ligstoelen rond de zwembaden, de keuze is geheel aan u. De welzijnsruimte voor relaxen en vredigheid, ontspanning in de sauna en de stoombad (zonder extra kosten), fitness in de fitnessruimte met een aangepaste uitrusting, de keuze is ruim.

à 200 m de la mer !



 **slip de bain OBLIGATOIRE** dans tout le complexe.



Sauna



Hammam



Piscine intérieure



Espace bien-être



Piscine Couverte chauffée

Loisirs pour petits et grands

Son Kid's club avec structure de jeux couverte et son équipe d'animation accueilleront vos enfants pour les vacances d'avril, juillet et août. Peinture, chasse au trésor, activités ludiques, après-midi pirates, fabrication de colliers et de masques; fous rires et détente garantie !
Rendez-vous lors des nombreux tournois organisés pour les sportifs (terrain de multi-sports : foot, basket, volley-ball, ping-pong, mini-golf ou mini-tennis). Pour les amateurs de boules, un terrain est à votre disposition pour des concours organisés ou une partie en toute convivialité...
En soirée : spectacles enfants, groupes de musique, soirées disco, loto, quizz, tout pour faire votre bonheur et celui de vos proches !

Leisure activities for young and old alike

The activities team and the kids club with its covered games area are ready to welcome your children for the April, July and August holidays. Painting, treasure hunts, recreational activities, pirate afternoons, necklace and mask making – giggles and relaxation guaranteed !
Get-together at numerous tournaments organised for the sports minded (multi-sports ground : football, basketball, volleyball, ping pong, mini-golf and mini-tennis). For keen bowlers, a green is at your disposal for organised competitions or a friendly game.
In the evenings : kid's shows, music groups, disco parties, bingo, quizzes – everything to make you and your loved ones happy !

Vergnügen für Klein und Groß

Der Kid's Club mit überdachter Spielstruktur und das Animationsteam empfangen ihre Kinder während der Ferien im April, Juli und August. Malen, Schatzsuche, spielerische Aktivitäten, Piraten-Nachmittag, Herstellen von Ketten und Masken; verrücktes Lachen und Entspannen garantiert !
Treffen für die Sportlichen bei den zahlreichen organisierten Wettkämpfen (Multisportbereich : Fussball, Basket, Volleyball, Tischtennis, Minigolf oder Minitenis). Für Boulespiel-Liebhaber steht ein Terrain für organisierte Wettkämpfe oder eine gesellige Partie zur Verfügung...
An Abend : Kindervorstellungen, Musikgruppen, Discoabende, Lotto, Quiz, alles für ihr Glück und das ihrer Nächsten !

Vrije tijd voor groot en klein

De Kid's club met een overdekte spelruimte en een activiteitenteam verwelkomt uw kinderen in de vakanties in april, juli en augustus. Schilderen, schatzoeken, spelactiviteiten, piratenmiddagen, kettingen en maskers maken; de slappe lach en volop ontspanning zijn verzekerd !
Voor de sportieven worden vele sporttoernooien georganiseerd (multisport-terrein : voetbal, basketbal, volleybal, tafeltennis, minigolf en minitenis). Voor de jeu-de-boules-liefhebbers van pétanque is een terrein beschikbaar voor georganiseerde wedstrijden of gewoon, een gezellig partijtje....
's Avonds : kindershow, muziekgroepen, discoavond, lottoavond, quiz, alles om u en uw gezin gelukkig te maken !

Kid's Club



La Boutinardière - 23, rue de la plage de la Boutinardière 44210 Pornic

tél. : (+33) (0)2 40 82 05 68
fax : (+33) (0)2 40 82 49 01

www.camping-boutinardiere.com



Tarifs Locations / rental prices

Cottage 4 places 2 chambres 24 m²



1 chambre 1 lit (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 1,90), coin repas, cuisine toute équipée 4 feux au gaz, réfrigérateur, douche, lavabo, wc, salon de jardin, électricité 6A.
1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single bed (70 x 190), dining corner, kitchen fully equipped, refrigerator, shower, washbasin, toilet, garden furniture, electricity 6A.

Tarifs à la semaine du samedi au samedi - Arrivée possible tous les jours en saison verte.

6 m x 4 m 1 à 7 ans	1/4 + 1	première nuit hors grands week-ends avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 02/04 au 09/04 du 07/05 au 28/05 du 10/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 18/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 18/06 au 25/06 du 03/09 au 10/09	Saison Orange du 02/07 au 09/07	Saison Mauve du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		78 €	210 €	299 €	230 €	330 €	250 €	620 €	750 €	820 €
	1/4 + 1 + TV	88 €	220 €	309 €	250 €	350 €	270 €	640 €	770 €	840 €

Cottage Grand Confort 6/8 places 3 chambres 35 m²



1 chambre 1 lit (140 x 190), 2 chambres 2 lits (70 x 190), coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée 4 feux gaz, réfrigérateur, 2 salles d'eau, douche, lavabo, 2 wc, TV, terrasse bois, salon de jardin, électricité 6A.
1 bedroom with double bed (140 x 190), 2 bedrooms with 2 single beds (70 x 190), dining corner convertible into a double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, 2 bathrooms, shower, washbasin, 2 toilets, TV, wood terrace, garden furniture, electricity 6A.

Tarifs à la semaine du samedi au samedi - Arrivée possible tous les jours en saison verte.

9 m x 4 m 1 à 3 ans	1/8 + 1 + TV	première nuit hors grands week-ends avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 02/04 au 09/04 du 07/05 au 28/05 du 10/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 18/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 18/06 au 25/06 du 03/09 au 10/09	Saison Orange du 02/07 au 09/07	Saison Mauve du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		160 €	350 €	470 €	480 €	600 €	520 €	820 €	1100 €	1200 €

Cottage 4/5 places 2 chambres 26 m²



1 chambre 1 lit (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), coin repas aménageable en lit 1 pers., cuisine toute équipée 4 feux gaz, réfrigérateur, douche, lavabo, wc, terrasse semi-couverte, salon de jardin, électricité 6A.
1 bedroom with a double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), dining corner convertible into a single bed, kitchen fully equipped, refrigerator, shower, washbasin, toilet, semi-covered terrace, garden furniture, electricity 6A.

Tarifs à la semaine du samedi au samedi - Arrivée possible tous les jours en saison verte.

7,8 m x 4 m 0 à 5 ans	1/5 + 1 + TV	première nuit hors grands week-ends avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 02/04 au 09/04 du 07/05 au 28/05 du 10/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 18/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 18/06 au 25/06 du 03/09 au 10/09	Saison Orange du 02/07 au 09/07	Saison Mauve du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		84 €	220 €	325 €	240 €	360 €	260 €	640 €	790 €	860 €
	1/5 + 1 + TV	94 €	230 €	335 €	260 €	380 €	280 €	660 €	810 €	880 €

Chalet Standard 6 places 2 chambres 35 m²



1 chambre 1 lit (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), clic-clac dans salon, coin repas, cuisine équipée 2 plaques électriques, réfrigérateur, douche, lavabo, wc, TV, terrasse semi-couverte, salon de jardin.
1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), dining corner convertible into a double-bed, kitchen fully equipped 4 gas burners, refrigerator-freezer, shower, washbasin, toilet, TV, semi-covered terrace, garden furniture.

Tarifs à la semaine du dimanche au dimanche - Arrivée possible tous les jours en saison verte.

6 m x 6 m + 10 ans rénové en 2008	1/6 + 1 + TV	première nuit hors grands week-ends avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 03/04 au 10/04 du 08/05 au 29/05 du 11/09 au 02/10	Saison Verte du 10/04 au 08/05 du 29/05 au 19/06 du 26/06 au 03/07 du 28/08 au 04/09	Saison Bleue du 19/06 au 26/06 du 04/09 au 11/09	Saison Orange du 03/07 au 10/07	Saison Mauve du 10/07 au 31/07 du 21/08 au 28/08	Saison Rouge du 31/07 au 21/08
		145 €	270 €	360 €	340 €	440 €	350 €	680 €	860 €	940 €

Cottage 4/6 places 2 chambres 27 m²



1 chambre 1 lit (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée 4 feux gaz, réfrigérateur, douche, lavabo, wc, terrasse bois, salon de jardin, électricité 6A.
1 bedroom with a double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), dining corner convertible into a double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower, washbasin, toilet, wood terrace, garden furniture, electricity 6A.

Tarifs à la semaine du samedi au samedi - Arrivée possible tous les jours en saison verte.

7,3 m x 4 m 0 à 6 ans	1/6 + 1 + TV	première nuit hors grands week-ends avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 02/04 au 09/04 du 07/05 au 28/05 du 10/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 18/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 18/06 au 25/06 du 03/09 au 10/09	Saison Orange du 02/07 au 09/07	Saison Mauve du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		89 €	230 €	335 €	330 €	420 €	340 €	670 €	830 €	900 €
	1/6 + 1 + TV	109 €	240 €	345 €	350 €	440 €	360 €	690 €	850 €	920 €

Chalet Confort 6 places 2 chambres 35 m²

1 chambre 1 lit (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), clic-clac dans salon, coin repas, cuisine équipée 4 plaques gaz, réfrigérateur-congélateur, douche, lavabo, wc, TV, terrasse semi-couverte, salon de jardin.
1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), dining corner convertible into a double-bed, kitchen fully equipped 4 gas burners, refrigerator-freezer, shower, washbasin, toilet, TV, semi-covered terrace, garden furniture.

1/6 + 1 + TV	155 €	280 €	380 €	360 €	460 €	370 €	700 €	880 €	960 €
---------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Chalet Plus 6 places 2 chambres 35 m²

1 chambre 1 lit (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), clic-clac dans salon, coin repas, cuisine équipée 4 plaques gaz, réfrigérateur-congélateur, douche, lavabo, wc, TV, terrasse semi-couverte, salon de jardin, 2 chaises longues, barbecue, spa Jacuzzi® à l'extérieur.
1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), dining corner convertible into a double-bed, kitchen fully equipped 4 gas burners, refrigerator-freezer, shower, washbasin, toilet, TV, semi-covered terrace, garden furniture, 2 deckchairs, barbecue, spa Jacuzzi® outside.

1/6 + 1 + TV	200 €	330 €	440 €	460 €	560 €	470 €	800 €	980 €	1060 €
---------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

SPA JACUZZI® inclus

Cottage Family 6 places 2 chambres 30 m²

Disponible : cottage adapté aux personnes à mobilité réduite. À préciser lors de votre réservation. Sous réserve de disponibilité

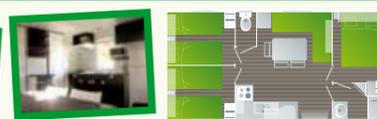


1 chambre 1 lit (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 190), cuisine toute équipée 4 feux gaz, réfrigérateur, douche, lavabo, wc, terrasse bois, salon de jardin, électricité 6A.
1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), dining corner convertible into a double bed (120 x 190), kitchen fully equipped, refrigerator, shower, washbasin, toilet, wood terrace, garden furniture, electricity 6A.

Tarifs à la semaine du samedi au samedi - Arrivée possible tous les jours en saison verte.

7,8 m x 4 m 2 à 4 ans	1/6 + 1 + TV	première nuit hors grands week-ends avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 02/04 au 09/04 du 07/05 au 28/05 du 10/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 18/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 18/06 au 25/06 du 03/09 au 10/09	Saison Orange du 02/07 au 09/07	Saison Mauve du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		93 €	240 €	340 €	340 €	430 €	350 €	680 €	850 €	910 €
	1/6 + 1 + TV	103 €	250 €	350 €	360 €	450 €	370 €	700 €	870 €	930 €

Cottage Family 6 places 3 chambres 29 à 32 m²



1 chambre 1 lit (140 x 190), 2 chambres 2 lits (70 x 190), coin repas, cuisine toute équipée 4 feux gaz, réfrigérateur, douche, lavabo, wc, terrasse bois, salon de jardin, électricité 6A.
1 bedroom with double bed (140 x 190), 2 bedrooms with 2 single beds (70 x 190), dining corner, kitchen fully equipped, refrigerator, shower, washbasin, toilet, wood terrace, garden furniture, electricity 6A.

Tarifs à la semaine du samedi au samedi - Arrivée possible tous les jours en saison verte.

7,8 m x 4 m 0 à 6 ans	1/6 + 1 + TV	première nuit hors grands week-ends avril, mai, juin, septembre	Pâques Pentecôte forfait 2 nuits	Ascension forfait 3 nuits	Saison Verte du 02/04 au 09/04 du 07/05 au 28/05 du 10/09 au 01/10	Saison Verte du 09/04 au 07/05 du 28/05 au 18/06 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	Saison Bleue du 18/06 au 25/06 du 03/09 au 10/09	Saison Orange du 02/07 au 09/07	Saison Mauve du 09/07 au 30/07 du 20/08 au 27/08	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
		102 €	270 €	370 €	360 €	450 €	370 €	690 €	870 €	940 €
	1/6 + 1 + TV	112 €	280 €	380 €	380 €	470 €	390 €	710 €	890 €	960 €

Équipement / inventory - cottages et chalets

- 1 table extérieure (garden-table) + 4/8 chaises (chairs) + 1 parasol
- 6/8 assiettes plates (plates)
- 6/8 assiettes creuses (soup plates)
- 6/8 assiettes à dessert (dessert plates)
- 6 bols (cereal bowls)
- 6 verres (glass)
- 6/8 cuillères de table (spoons)
- 6/8 couteaux de table (knives)
- couteau à viande (carving-knife)
- 6/8 fourchettes de table (forks)
- 6/8 cuillères à café (tea spoons)
- 1 ouvre-boîte (can-opener)
- 1 tire bouchon (corkscrew)
- 1 ouvre-huitre (oyster-opener)
- 2 plats (large plates)
- 1 carafe (water-pot)
- 1 série de casseroles (saucepans)
- 2 poêles (frying-pans)
- 1 fouet (whip)
- 1 râpe (grater)
- ciseaux (scissors)
- 1 louche (soup-ladle)
- 1 saladier (salade bowl)
- 1 essoreuse à salade (wringing lettuce)
- 1 égouttoir (végétal drainer)
- spatule en bois (wood-spatula)
- 1 cafetière électrique (coffee pot)
- 1 planche à découper (breadboard)
- 1 bassine plastique (plastic bowl)
- 6/8 cintres (coat-hanger) dans 2 placards-penderies
- 1 balai (broom)
- 1 serpillière (floor-doth)
- 1 seau (wash-bucket)
- 1 poubelle (dustbin)
- 1 ensemble à wc (toilet servers)
- 1 étendoir à linge (towel-rail)
- 1 alèse/lit (mattress-cap/bed)
- 1 oreiller/ place (pillow/place-mobil-home)
- 1 couverture/lit (blanket/bed)
- mini four/oven (chalet plus)
- micro-ondes (chalet plus et mobil-home).

AVANT le 10/07 et APRÈS le 20/08
-10% sur la 2^{ème} SEMAINE de LOCATION !

PROMOTIONS SAISON VERTE
3 = 4 nuits hors vacances scolaires et ponts
Location mois Chalet Standard
mai & septembre **750 €**
avril et juin **850 €**

	Suppléments	Tarifs par jour et par personne /day/pers.
Chien <i>dog</i>	39 €/semaine /week	Pension complète
Draps <i>sheets</i>	12 €/paire /pair	Demi pensions
Lit Bébé <i>baby bed</i>	2 €/jour /day	adulte
Chaise Bébé <i>baby chair</i>	2 €/jour /day	6-12 ans
		2-5 ans

Résidence de 37 chalets bois sur de grandes parcelles



CONDITIONS DE RÉSERVATION

Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou louée. Les mineurs doivent être accompagnés de leurs parents ou leurs tuteurs légaux. Les réservations peuvent être effectuées par fax, e-mail ou téléphone, mais avec une confirmation par écrit (contrat signé avec acompte) dans les 5 jours, passé ce délai, l'option sera annulée sans préavis. A réception de votre réservation et acompte (dont 25 € de frais de réservation non déductibles et non remboursables, assurance annulation offerte), nous vous adresserons en fonction des places disponibles, une confirmation de réservation.

EMPLACEMENTS : arrivée 14 h – départ 12 h toute parcelle non libérée à 12 h entraînera une facturation automatique d'une nuit supplémentaire. Le solde de votre séjour est à régler sur place en arrivant. Pensez à vous munir d'une prise européenne (vente sur place 17 €)

LOCATIONS : arrivée : 16 h – 19 h : présentez vous à l'accueil avec la facture acquittée. Toute arrivée tardive doit être impérativement signalée avant 18 h afin que nous puissions prendre les dispositions nécessaires à votre arrivée sur le site. Les départs se font entre 8 h 30 et 10 h, passé ce délai une journée supplémentaire vous sera facturée. En cas d'arrivée tardive ou départ avancé, les dates réservées seront dues en totalité, les redevances qui y sont attachées également. Pour tous les séjours, le solde de votre séjour est à régler 30 jours avant la date d'arrivée. En absence de paiement dans ce délai, votre réservation sera automatiquement annulée. Lors de votre envoi de solde, merci de nous envoyer deux chèques de caution, un de 300 € et un de 30 € ainsi qu'une enveloppe timbrée à votre adresse. Après vérification par nos soins après votre départ, nous jugerons de l'état de propreté de la location. Si cette dernière est jugée satisfaisante, les deux chèques vous seront renvoyés dans l'enveloppe prévue à cet effet. Dans le cas contraire, encaissement du chèque de 30 € si la propreté est jugée insatisfaisante et renvoi du chèque de 300 €.

Les tentes et canadiennes ne sont pas autorisées devant les locations. Pensez à apporter vos draps, draps-housses et taies d'oreiller. Les locations et emplacements sont conservés jusqu'à 11 heure le lendemain de la date prévue de votre arrivée, passé ce délai sans nouvelles de votre part, ils cessent d'être retenus

ANNULATIONS : En cas d'annulation il vous sera restitué ou restitué : Les frais de réservation et à titre d'indemnité de rupture de contrat : un montant égal à 20 % du coût total de votre séjour si vous annulez plus de 30 jours avant la date prévue de votre arrivée, un montant égal au total de votre séjour si vous annulez moins de 30 jours avant la date de votre arrivée. Toute annulation doit être faite par lettre recommandée avec justificatif.

Une **ASSURANCE ANNULATION** est comprise dans votre contrat de location : avant votre départ, si l'un des événements suivants survient : maladie grave ou accident grave ou encore décès atteignant : vous-même ou votre conjoint, l'un de vos ascendants ou descendants, gendres ou belles filles ; décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur ; dommages matériels importants atteignant vos biens propres et nécessitant impérativement votre présence ; licenciement économique ; accident ou vol total de votre véhicule et/ou caravane survenant sur le trajet (direct) pour se rendre sur le lieu du séjour ; l'obtention après la date de réservation de la location d'un contrat à durée indéterminée.

RÈGLEMENT INTERIEUR : Le campeur est tenu de respecter le règlement intérieur du camping ainsi que celui des piscines. Le camping n'est pas responsable des dommages ou dégradations pouvant survenir aux biens personnels des campeurs. Le slip de bain est obligatoire. Les chiens 1^{ère} et 2^{ème} catégorie sont interdits. Les chiens doivent être tatoués et vaccinés, ils doivent être tenus obligatoirement en laisse.

La direction se réserve le droit d'expulser sans préavis ni remboursement les personnes qui manqueraient au respect du règlement intérieur ou qui auraient donné de fausses informations concernant les occupants de la parcelle.

Circulation : la vitesse est limitée à 10 km/h. Les barrières sont fermées entre 23 h et 7 h du matin, toute circulation est interdite durant cette période.

Le camping « la Boutinardière » se réserve la possibilité d'utiliser tous supports vidéo ou photographiques où vous pourriez apparaître en vue de ses publications.

Le port du bracelet club (mis à votre arrivée) est **OBLIGATOIRE** de façon permanente jusqu'à la fin de votre séjour. Il donne accès aux animations, piscines et contribue à renforcer la sécurité dans l'établissement.

Chers clients, ces éléments étant nécessaires pour éviter tout malentendu, nous vous remercions de votre confiance et souhaitons faire en sorte que vos prochaines vacances soient une réussite totale.

BOOKING CONDITIONS

All lets are non-transferable and may in no circumstances be transferred or sub-let. Minors must be accompanied by their parents or legal guardians.

Bookings may be made by fax, e-mail or telephone, but must be confirmed in writing (signed contract with deposit) within 5 days, after which the option will be cancelled without notice. On receipt of your booking and deposit (including a 25 € non-deductible, non-refundable booking fee, free cancellation insurance), we will send you a booking confirmation, depending on the places available.

PLOTS : Arrival 2.00 pm – departure 12.00 pm. Any plot not released by 12.00 pm. will be automatically invoiced for an extra night. The balance of your holiday must be paid on arrival. Remember to bring an European and French plug (sold on site, 17 €)

ACCOMMODATION LETS : arrival : 4.00 pm – 7.00 pm. Please come to the reception with your paid invoice. Please let us know before 6.00 pm. if you are going to arrive late so that we can make arrangements for your arrival on the site. Departures are from 8.30 am to 10.00 am. After this time you will be invoiced for an extra day. In the event of a late arrival or early departure, the dates booked will be payable in full, along with any attached charges. For all lets, the balance of your holiday must be paid 30 days before your arrival date. If it is not paid by this deadline, your booking will be automatically cancelled. You will be asked for a security deposit for 300 €, which will be returned if there is no damage to or loss of items on the inventory. The accommodation unit should be returned in the state of cleanliness in which you found it on your arrival. If this is not the case, an inclusive sum of 30 € will be retained.

Tents are not authorised outside the accommodation. Please remember to bring your own sheets, quilt covers and pillowcases. Accommodation units and plots are kept until 11.00 am on the day after your expected arrival date. After this time, if we do not hear from you, they will be released for re-booking.

CANCELLATIONS : If you cancel your booking, the following will be retained or will remain due: The booking fees and, in compensation for breach of contract: an amount equal to 20 % of the total cost of your holiday if you cancel more than 30 days before your expected arrival date, or an amount equal to the total cost of your holiday if you cancel less than 30 days before your expected arrival date.

All cancellations must be made by registered letter, including evidence to support the reasons for the cancellation.

CANCELLATION INSURANCE is included in your letting contract: before your departure, if one of the following events occurs: serious illness, serious accident or death involving: yourself or your spouse, a member of your immediate family, son-in-law or daughter-in-law; death of a brother, sister, brother-in-law or sister-in-law; serious material damage to your property that requires you to be present; redundancy; road accident or theft of your vehicle and/or caravan occurring during the (direct) journey to the holiday venue; being offered a permanent employment contract after the date on which you booked the accommodation.

INTERNAL RULES : Campers are bound to abide by the internal rules of the campsite and those in force at the swimming pools. Large swimming short prohibited.

The campsite is not responsible for any damage or deterioration that may occur to campers' personal belongings.

Category 1 and 2 dogs are prohibited. Other dogs may be admitted if they are tattooed and vaccinated. They must be kept on a lead at all times.

The management reserves the right to evict, without notice or refund, anyone who does not abide by the internal rules or who has given false information concerning the occupants of the plot.

Traffic : speed is limited to 10 km/hr. The gates are closed between 11.00 pm and 7.00 am. Vehicles may not be driven within the campsite during this time.

"La Boutinardière" campsite reserves the option to use any video and photographs in which you appear in its publications.

You **MUST** wear the club bracelet (put on when you arrive) at all times till the end of your stay. It gives access to activities, entertainments and the swimming pools and helps to reinforce security within the site.

All this information is given in an effort to avoid any misunderstandings. Thank you for your confidence in us ; we will do our best to ensure that your holiday will be a complete success.

RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN

Jede Vermietung ist personengebunden und kann in keinem Fall abgetreten oder vermietet werden. Minderjährigen ist der Aufenthalt nur in Begleitung der Eltern oder ihrer Erziehungsberechtigten gestattet. Reservierungen können per Fax, Email oder Telefon erfolgen, doch sie müssen schriftlich innerhalb von 5 Tagen bestätigt werden (unterschiedlicher Vertrag mit Anzahlung). Nach Ablauf dieser Frist wird die Reservierung ohne Vorankündigung storniert. Nach Erhalt Ihrer Reservierung und Anzahlung (diese beinhaltet 25 € Reservierungskosten, die weder abgezogen noch zurückgezahlt werden, die Stornierungsversicherung ist gratis) schicken wir Ihnen einen Reservierungsbeleg (je nach zur Verfügung stehenden freien Plätze).

STELLPLÄTZE : Ankunft um 14 Uhr – Abfahrt um 12 Uhr. Jede Parzelle, die nicht um 12 Uhr freigegeben wird, wird automatisch mit einer zusätzlichen Nacht in Rechnung gestellt. Die Gesamtsumme Ihres Aufenthaltes muss vor Ort bei Ankunft beglichen werden. Denken Sie daran, ein europäisches und französisches Steckermodell mitzubringen (Verkauf vor Ort für 17 €).

VERMIETUNGEN : Ankunft: zwischen 16 und 19 Uhr begeben Sie sich mit der Rechnungsgültung zum Empfang. Falls Sie später ankommen, müssen Sie uns dies unbedingt bis 18 Uhr sagen, damit alle entsprechenden Vorkehrungen für Ihre Ankunft auf dem Areal getroffen werden können. Die Abfahrten müssen zwischen 8.30 und 10 Uhr erfolgen, bei späterer Abfahrt wird Ihnen ein zusätzlicher Tag in Rechnung gestellt. Im Falle einer späteren Ankunft oder einer früheren Abfahrt müssen die reservierten Tage und die damit verbundenen Gebühren bezahlt werden. Für alle Vermietungen muss die Gesamtsumme Ihres Aufenthalts 30 Tage vor dem Ankunftsdatum beglichen werden. Wenn in dieser Zeit keine Bezahlung erfolgt wird Ihre Reservierung automatisch storniert. Ein Kautionscheck über 300 € wird verlangt, der Ihnen nach Besichtigung der Unterkunft auf etwaige Schäden und Allgemeinzustand der Unterkunft bei zufrieden stellendem Ergebnis wieder ausgehändigt wird. Die Mietunterkunft muss im selben Reinheitszustand abgegeben werden, wie sie am Ankunftsdatum vorgefunden wurde. Im gegenteiligen Fall wird eine Summe von 30 € veranschlagt.

Der Aufbau von Zelten und Firstzelten vor dem Mietunterkünften ist nicht erlaubt. Denken Sie daran, Laken, Bettwäsche und Kopfkissenbezüge mitzubringen. Die Mietunterkünfte und Stellplätze werden bis zum nächsten Tag nach Ankunftsdatum bis 11 Uhr für Sie frei gehalten. Nach Ablauf dieser Frist, und ohne Benachrichtigung Ihrerseits, werden sie frei gegeben.

STORNIERUNGEN : Im Falle einer Stornierung werden einbehalten oder müssen beglichen werden: Die Reservierungskosten und Stornierungskosten: bei Annullierung mehr als 30 Tage vor dem Anreisedatum beträgt diese Summe 20 % des Gesamtaufenthaltspreises, bei Annullierung weniger als 30 Tage vor Anreisedatum ist die Gesamtsumme des Aufenthaltspreises zu begleichen. Jede Stornierung muss per Einschreiben und mit einer Beglaubigung erfolgen.

Eine **STORNIERUNGSVERSICHERUNG** ist in Ihrem Mietvertrag enthalten. Sie tritt in Kraft, wenn vor Ihrer Abfahrt eines der folgenden Geschehnisse eintritt: schwere Krankheit oder schwerer Unfall, Ihr Tod oder der Ihres Ehepartners, Tod eines nahen Verwandten, Tod des Schwiegersohnes oder der Schwiegertochter, Tod eines Bruders, einer Schwester, eines Schwagers oder einer Schwägerin; schwerwiegende, materielle Schäden an Ihrem Eigentum, die Ihre Anwesenheit erfordern; Kündigung; Unfall oder Diebstahl Ihres Autos und/oder Wohnwagens auf dem (direkten) Weg zum Urlaubsort; Erhalt eines unbeschränkten Arbeitsvertrages nach Reservierungsdatum.

CAMPINGPLATZORDNUNG : Der Camper hat die Campingplatzordnung sowie die geltenden Sicherheitsvorschriften im Poolbereich zu beachten. Badehose obligatorisch. Für Schäden oder Verunstaltungen, die am Eigentum der Camper entstehen können, übernimmt der Campingplatz keine Haftung. Hunde der 1. und 2. Kategorie sind nicht erlaubt. Nur tätowierte und geimpfte Hunde sind erlaubt, sie sind immer an der Leine zu führen. Die Campingplatzleitung hat das Recht, jede Person, welche die Campingplatzordnung nicht beachtet oder falsche Informationen über die Bewohner der Parzelle in Umlauf bringt, ohne Vorankündigung und ohne Geldrückzahlung auszuweisen.

Straßenverkehr : die Geschwindigkeit ist auf 10 km/h beschränkt. Die Schranken werden zwischen 23 Uhr und 7 Uhr morgens geschlossen, in dieser Zeit ist jeglicher Straßenverkehr verboten. Der Campingplatz « La Boutinardière » erlaubt sich, jedwede Video und Fotografie, auf der Sie zu sehen sein könnten, für Werbezwecke zu benutzen. Das zu Ihrer Verfügung stehende Club-Armband muss **UNBEDINGT** die ganze Zeit getragen werden.

Sie erhalten damit Zugang zu allen Animationen, zum Poolbereich und tragen auch zur Sicherheit innerhalb des Campingareals bei. Sehr geehrte Kunden, die aufgeführten Maßnahmen dienen dazu, Missverständnisse zu vermeiden. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und werden alles tun, damit Sie Ihre nächsten Ferien genießen können.

RESERVERINGSVOORWAARDEN

Elke reservering is strikt persoonlijk en kan in geen enkel geval aan derden overgedragen of onderverhuurd worden. Minderjarigen moeten begeleid worden door hun ouders of voogd. U kunt telefonisch, per fax of via e-mail reserveren. Vervolgens dient u binnen 5 dagen een schriftelijke bevestiging te sturen (ondertekend contract + aanbetaling). Uw optie wordt automatisch geannuleerd indien u niet binnen deze termijn reageert. Na ontvangst van uw reservering en aanbetaling (waarvan 25 € reserveringskosten, die niet aftrekbaar zijn en niet terugbetaald worden; de annuleringsverzekering wordt gratis verstrekt) ontvangt u, afhankelijk van de beschikbaarheid, een reserveringsbevestiging.

STAANPLAATSEN : aankomst 14.00 uur – vertrek 12.00 uur. Indien u de staanplaats niet voor 12.00 uur verlaat brengen wij automatisch één extra nacht in rekening. Bij aankomst dient u het volledige bedrag van uw verblijf te voldoen. Vergeet niet een Europese en Franse stekker mee te nemen (bij ons te koop voor 17 €).

HUURACCOMMODATIES : aankomst 16.00-19.00 uur. Bij aankomst dient u uw volledig betaalde rekening te overleggen. Indien u later aankomt wordt u geacht dit voor 18.00 uur te melden zodat wij andere afspraken kunnen maken over uw latere aankomst. U dient uw huuraccommodatie tussen 8.30 en 10.00 uur te verlaten; indien u later vertrekt wordt een dag extra in rekening gebracht. U wordt geacht de door u gereserveerde periode volledig te betalen, ook als u later aankomt of eerder weggaat dan voorzien. Dit geldt eveneens voor de toekomstige kosten. Voor alle huuraccommodaties, dient u het volledige bedrag van uw verblijf 30 dagen voor aankomst te voldoen. Als u niet binnen deze termijn betaald wordt uw reservering automatisch geannuleerd. Wij vragen tevens een borg van 300 € die u weer terugkrijgt bij vertrek op voorwaarde dat er geen schade aan de huuraccommodatie geconstateerd wordt en de inventaris compleet is.

De huuraccommodatie dient in dezelfde schone staat te worden achtergelaten als waarin hij bij aankomst is aangetroffen. Indien dit niet het geval is houden wij een bedrag van 30 € in.

Het is niet toegestaan een tent bij uw huuraccommodatie te plaatsen. Denkt u aan het meenemen van lakens, onderlakens en kussenslopen. In het geval van een verlate aankomst zonder berichtgeving vervalt de reservering automatisch om 11.00 uur op de dag volgend op de afgesproken aankomstdatum.

ANNULERINGEN : In het geval van een annulering bent u ons het volgende schuldig: - de reserveringskosten en, - als schadevergoeding wegens contractbreuk, een bedrag van 20 % van het totaalbedrag voor uw verblijf als u meer dan 30 dagen voor de gereserveerde aankomstdatum annuleert; of het volledige bedrag van uw verblijf als u minder dan 30 dagen voor de gereserveerde aankomstdatum annuleert. U kunt alleen annuleren door middel van een aangetekende brief vergezeld van een officieel bewijsstuk.

Bij uw reserveringscontract van een huuraccommodatie heeft u automatisch een **ANNULERINGSSCHADEVERZEKERING** : Deze treedt in werking indien één van de volgende gebeurtenissen plaats vindt voor uw vertrek: ernstige ziekte, ernstig ongeval of overlijden van uzelf, uw partner, één van uw (groot)ouders of (klein)kinderen of uw schoonzoon/dochter; bij het overlijden van uw broer, zus, schoonbroer of schoonzus; ernstige materiële schade aan uw eigen goed waardoor uw aanwezigheid onmisbaar is; gedwongen ontslag op economische gronden; ongeval of diefstal van uw voertuig en/of caravan op weg naar uw vakantieadres; het verkrijgen van een vast arbeidscontract na de datum van reservering van uw huuraccommodatie.

HUISREGELS : De kampeerder wordt geacht de huisregels van zowel de camping als de zwembaden te respecteren. Strakke zwembroeken verplicht. De camping is niet verantwoordelijk voor eventuele schade aan het eigen materiaal van de kampeerder. Honden die volgens de Franse wetgeving binnen de 1e of 2e categorie vallen worden niet toegelaten. Alle andere honden dienen gechipt en gevaccineerd te zijn; alle honden moeten verplicht aan de lijn. De directie heeft het recht om personen die de huisregels niet opvolgen of foutieve informatie gegeven hebben betreffende de personen die zich op de staanplaats bevinden zonder waarschuwing en zonder teruggave van geld van het terrein te verwijderen.

Verkeer : de maximum toegestane snelheid is 10 km per uur. De slagbomen zijn gesloten tussen 23.00 uur en 7.00 uur; alle verkeer is dan verboden. Camping « La Boutinardière » mag voor reclamadoeleinden gebruik maken van beeldmateriaal waarop u eventueel te zien bent. Bij aankomst krijgt u een clubarmbandje: u bent **VERPLICHT** dit altijd te dragen tot het einde van uw verblijf. Het geeft toegang tot de activiteiten en de zwembaden en het draagt bij aan de veiligheid op de camping.

Beste klanten, wij moeten u op al deze zaken wijzen om ieder misverstand te voorkomen. Wij bedanken u voor het vertrouwen dat u in ons stelt en we doen ons best om van uw vakantie een volledig geslaagde vakantie te maken.



Bienvenue !
Welcome !
Willkommen !
Welkom !



ouvert du 7 avril au 30 septembre 2011

L'Océan
(44 Le Croisic) ★★★
400 emplacements, 7,5 hectares

L'Océan Camping Village
Route de la maison rouge
BP 15
44490 Le Croisic
tél. : (+33) (0)2 40 23 07 69
fax : (+33) (0)2 40 15 70 63
www.camping-ocean.com



Tout simplement convivial

Au coeur de la presqu'île du Croisic
À 150 m de la mer...

À 800 m du centre ville et du port...

En famille, en couple ou entre amis
Ici les vacances riment avec simplicité.

À votre disposition d'avril à septembre : alimentation, bar-restaurant (possibilité de pension complète et de demi-pension), salle de jeux, salle de remise en forme, terrain de tennis (payant juillet août), service courrier, laverie...

...Services bien-être et détente (en supplément) : location de vélos, salon de coiffure, massages ...

Quite simply friendly

In the heart of the Croisic peninsula
150 m from the sea...

800 m from the town centre and the harbour...

With the family, as a couple or among friends

Here, holidays are simplicity itself.

Available from April to September : food store, bar-restaurant (full-board and half-board possible), game room, fitness room, tennis court (for a charge in July and August), mail service, laundry, etc.

...Wellbeing and relaxation services (optional extras) : bicycle rental, hairdressing salon, massages, etc.

Ganz einfach gesellig

Im Herzen der Halbinsel Croisic

150 m vom Meer entfernt...

800 m vom Stadtzentrum und Hafen entfernt...

Mit der Familie, zu zweit oder mit Freunden

Hier reimt sich der Urlaub mit Einfachkeit.

Es stehen ihnen von April bis September zur Verfügung : Lebensmittel, Bar-Restaurant (Halbpension und Vollpension möglich), Spielhalle, Fitness, Tennisplatz (im Juli und August kostenpflichtig), Postservice, Wäscherei...

Wellness und Entspannungsservice (kostenpflichtig) : Fahrradverleih, Friseursalon, Massagen...

Eenvoudig winkeltje

Midden op het schiereiland van Croisic

Op 150 m van zee...

Op 800 m van de stad en de haven...

Met het gezin, als stel of met vrienden

Hier rijmt vakantie met eenvoudig.

Tot uw beschikking van april tot en met september : kruidenier, bar-restaurant (volpension en halfpension mogelijk), speelzaal, fitnessruimte, tennisbaan (in juli en augustus tegen betaling), postdienst, wasserette,...

... Welzijn en ontspanning (tegen betaling) : fietsverhuur, kapsalon, massage,...



L'Océan - 15, route de la maison rouge BP 15 44490 Le Croisic

tél. : (+33) (0)2 40 23 07 69

fax : (+33) (0)2 40 15 70 63

www.camping-ocean.com

Tout simplement aquatique

Au printemps comme en été, à l'Océan c'est le rêve aquatique en grand : de début avril à fin septembre, une piscine couverte et chauffée, jacuzzis, hammam, des bassins extérieurs ludiques (ouverts de mi-mai à mi-septembre), geysers, rivière lente, banquette hydromassante, toboggan et pentaglisées intégrés au complexe, des jeux ludiques nombreux avec le bateau pirate ou tout simplement les flots de l'océan, à vous de choisir...

Quite simply aquatic

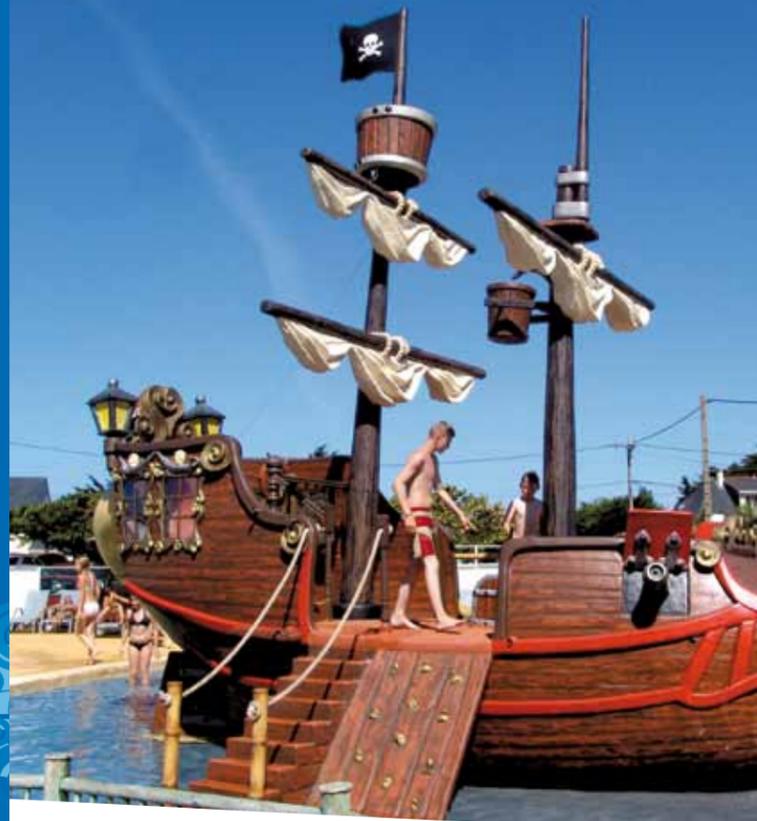
In spring and summer, the aquatic dream comes to life at the Océan : from the beginning of April to the end of September, indoor heated pool, jacuzzis, steam room, outdoor recreational pools (open from mid-May to mid-September), geysers, slow river, hydromassage chairs, water chute and waterslides, numerous games, with the pirate ship or just the ocean waves: it's your choice...

Ganz einfach Aquatisch

Im Frühling wie auch im Sommer, ist l'Océan der Wassertraum in gross : von Anfang April bis Ende September, überdachtes und geheiztes Schwimmbad, Whirlpool, Hammam, Außenspielbecken (geöffnet von Mitte Mai bis Mitte September), Fontänen, langsamer Fluss, hydromassierende Bank, Rutsche und „Pentarutsche“ im Komplex integriert, zahlreiche Spiele mit Piratenboot oder ganz einfach Ozeanwellen, sie wählen selbst....

Eenvoudig waterplezier

In de lente en de zomer is Océan een levensgrote waterdroomwereld : van begin april tot eind september, een overdekt, verwarmd zwembad, jacuzzi's, stoombad, leuke buitenbaden (geopend van half mei tot half september), geisers, een langzaam stromende rivier, een watermassagebank, glijbanen in het complex, vele leuke spelletjes met een piratenschip of gewoonweg de golven van de oceaan, de keuze is aan u...



L'Océan - 15, route de la maison rouge BP 15 44490 Le Croisic

tél. : (+33) (0)2 40 23 07 69
fax : (+33) (0)2 40 15 70 63

www.camping-ocean.com

Tout simplement pour les petits et les plus grands

En juillet/août une équipe d'animateurs vous propose chaque semaine un programme varié : tournoi sportif, gym tonique, soirée repas à thème... et chaque soir un spectacle ou un concert différent. Un multisport, un terrain de tennis (payant juillet/août), mais aussi de pétanque sont à votre disposition.

À proximité de nombreuses prestations indépendantes au camping vous sont proposées : équitation, golf, escalade, tir à l'arc, pêche, voile...

Quite simply for young and old alike

In July and August, a team of activity leaders offers a varied program each week: sports tournaments, aerobics, themed dinners and every evening a different show or concert. A multi-sports complex, a tennis court (for a charge in July and August) and petanque are also at your disposal. Nearby, numerous services are available: horse-riding, golf, climbing, archery, fishing, sailing, etc.

Ganz einfach für die Kleinen und Großen

Im Juli-August bietet Ihnen ein Animationsteam jede Woche ein vielseitiges Programm an: Sportwettkämpfe, belebende Gymnastik, Themenabende mit Essen... und jeden Abend eine andere Show oder ein anderes Konzert. Ein Multisportplatz, ein Tennisplatz (im Juli-August kostenpflichtig), aber auch ein Boulespiel stehen Ihnen zur Verfügung.

In der Nähe werden Ihnen zahlreiche vom Campingplatz unabhängige Leistungen angeboten: Reiten, Golf, Klettern, Bogenschießen, Angeln, Segeln...

Eenvoudig voor klein en groot

In juli en augustus stelt een activiteitenteam u elke week een gevarieerd programma voor: sporttoernooi, gymnastiek, thema-avond met maaltijd... en elke avond een andere show of concert. Een multisportterrein, een tennisbaan (tegen betaling in juli en augustus), maar ook een "jeu de boules" baan staan tot uw beschikking.

Vlak bij vind u vele faciliteiten die onafhankelijk zijn van de camping: paardrijden, golf, klimmen, boogschieten, zeilen...



Bienvenue bébés

Ti Babig :

Espace biberonnerie

Pour les enfants de 0 à 2 ans sans encadrement et accompagnés d'un adulte. Ouvert d'avril à septembre

Moussig Klub :

Espace couvert

Pour les enfants de 3 à 10 ans ouvert d'avril à septembre et encadré par des animateurs en juillet et août.

À l'Océan c'est le plein d'activités pour vos enfants...

Exemple d'une journée au Moussig Klub :

- 10 h - 10 h 15 : faisons connaissance
- 10 h 15 - 12 h : pâte à sel
- 14 h - 18 h : chasse au trésor

Cottage Espace 4 places 2 chambres 23 m² *



1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas, cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area, kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
66 €	51 €	176 €	267 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum, possibilité 10 ou 11 nuits) Arrivée et départ samedi ou mercredi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
63 €	88 €	103 €	120 €	

Cottage Espace 6 places 2 chambres 26 m²



1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois intégrée et semi-couverte, salon de jardin.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, semi-covered wood terrace-patio area with garden furniture.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
85 €	56 €	190 €	291 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
73 €	103 €	118 €	131 €	

Cottage Espace 6 places 2 chambres 27 m² *



1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
85 €	56 €	210 €	300 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum, possibilité 10 ou 11 nuits) Arrivée et départ samedi ou mercredi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
73 €	103 €	118 €	131 €	

Cottage Espace Family 6 places 3 chambres 30 m² *

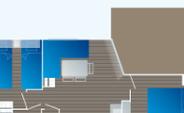


1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), 1 chambre 2 lits superposés (70 x 190) ou 2 chambres lits jumeaux (70 x 190), un coin repas, cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin. Kit bébé offert (lit, chaise haute, baignoire, poussette canne).
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), 1 bedroom with bunk beds (70 x 190) or 2 bedrooms with twin beds (70 x 190), a dining area, kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture. Baby kit free (bed, chair, bath...)

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
92 €	61 €	230 €	345 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum, possibilité 10 ou 11 nuits) Arrivée et départ samedi ou mercredi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
78 €	105 €	121 €	138 €	

Cottage Confort 4 places 2 chambres 24 m²



1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas, cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin. TV, four multifonctions, terrasse bois intégrée et semi-couverte, barbecue et 2 chaises longues.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area, kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture. TV, multifunction oven, semi-covered wood terrace-patio area, barbecue + 2 deckchairs.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
73 €	54 €	184 €	282 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
68 €	93 €	107 €	125 €	

Cottage Confort 4 places 2 chambres 27 m²



1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas, cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin. TV, four multifonctions, barbecue et 2 chaises longues.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area, kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture. TV, multifunction oven, barbecue + 2 deckchairs.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
85 €	56 €	210 €	309 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
73 €	103 €	118 €	131 €	

Cottage Confort 6 places 2 chambres 30 m²



1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190) ou 2 lits (90 x 190) rapprochables en grand lit, 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin. TV, four multifonctions, barbecue et 2 chaises longues.
 1 bedroom with double bed (140 x 190) or 2 beds to move closer in a big bed, 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture. TV, multifunction oven, barbecue + 2 deckchairs.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
92 €	61 €	220 €	330 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
83 €	108 €	122 €	138 €	

Cottage Grand Confort 6 places 2 chambres 35 m²

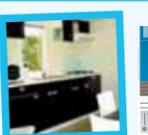


1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin. TV, four multifonctions, barbecue et 2 chaises longues.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture. TV, multifunction oven, barbecue + 2 deckchairs.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
94 €	62 €	250 €	375 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
89 €	113 €	124 €	143 €	

Cottage Confort Plus 8 places 3 chambres 34 m²

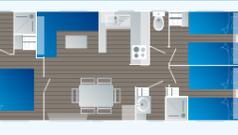


Kit Bébé OFFERT sur réservation
 1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), 1 chambre 2 lits superposés (70 x 190), un coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois intégrée et semi-couverte, salon de jardin. Kit bébé offert (lit, chaise haute, baignoire, poussette canne). TV, four multifonctions, barbecue et 2 chaises longues.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), 1 bedroom with bunk beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, semi-covered wood terrace-patio area with garden furniture. Baby kit free (bed, chair, bath...). TV, multifunction oven, barbecue + 2 deckchairs.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
101 €	64 €	270 €	405 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
93 €	118 €	130 €	153 €	

Cottage Premium Grand Confort Family 8 places 3 chambres 35 m²



Kit Bébé OFFERT sur réservation
 1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), 1 chambre 2 lits superposés (70 x 190) ou 2 chambres lits jumeaux (70 x 190), un coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée, réfrigérateur, 2 salles d'eau (lavabo+ douche), w.c. séparés, terrasse bois, salon de jardin. Kit bébé offert (lit, chaise haute, baignoire, poussette canne). TV, four multifonctions, barbecue et 2 chaises longues.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), 1 bedroom with bunk beds (70 x 190) or 2 bedrooms with twin beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin), separate toilet, wood terrace with garden furniture. Baby kit free (bed, chair, bath...). TV, multifunction oven, barbecue + 2 deckchairs.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
109 €	68 €	290 €	435 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
93 €	124 €	137 €	173 €	

Cottage Premium Zen 6 places 2 chambres 35 m²



NOUVEAUTÉ 2011 : SPA JACUZZI® inclus
 1 chambre 1 lit 2 pers. (140 x 190), 1 chambre 2 lits (70 x 190), un coin repas aménageable en lit 2 pers. (120 x 180), cuisine toute équipée, réfrigérateur, salle d'eau (lavabo+ douche+ wc), terrasse bois, salon de jardin. TV, four multifonctions, barbecue et 2 chaises longues + SPA.
 1 bedroom with double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (70 x 190), a dining area convertible into double bed (120 x 180), kitchen fully equipped, refrigerator, shower-room (shower + washbasin + toilet), wood terrace with garden furniture. TV, multifunction oven, barbecue + 2 deckchairs.

Saison Verte			
nuitee hors grands week-ends mai, juin, septembre	Pentecôte	Pâques Ascension	
1 ^{ère} nuit	nuit supplémentaire	forfait 2 nuits minimum	forfait 3 nuits minimum
112 €	70 €	300 €	450 €

Tarifs à la nuitée (7 nuits minimum). Arrivée et départ samedi				
Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison Rouge	
du 07/04 au 07/05 du 25/06 au 02/07 du 27/08 au 03/09	du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	du 09/07 au 30/07	du 30/07 au 20/08	
95 €	133 €	146 €	176 €	

Ces prix comprennent : eau, électricité, vaisselle, salon de jardin et parasol. Non compris : linge de maison, draps. Pour tout supplément (animal ou véhicule supplémentaire) : se reporter aux tarifs emplacements. Possibilité de ménage, petit déjeuner en salle... Inventaire (suivant capacité du cottage) : couvertures ou couettes, oreillers, assiettes, verres, couverts, bols, poêles, casseroles, faitout, saladiers, cafetière électrique, four micro-ondes, nécessaire nettoyage (balai, seau, pelle... sauf produits), séchoir à linge... Gamme Confort : TV, barbecue, four multifonctions, 2 chaises longues.

These prices include : water, electricity, crockery, garden furniture and sunshade. Not included: household linen, sheets. For every supplement (pets or additional motorized vehicle) refer to the pitch's prices. Inventory (according to the number of places in the cottage): blankets or duvets, pillows, plates, glasses, cutlery, bowls, frying pans, pans, stewpan, salad bowls, coffee pot, microwave, broom, bucket, dustpan, dryer... Cottage Confort: TV, barbecue, multifunction oven, 2 deckchairs.

PROMOS
 Vacances d'avril
 7 nuits = -10 %
 14 nuits = -15 %

NOUVEAUTÉ 2011 :
 * Séjours de
10 ou 11 nuits
 possible sur les
 modèles indiqués !

du 07/05 au 25/06
 du 03/09 au 30/09
 7 nuits = -5 %
 14 nuits = -10 %
 21 nuits = -20 %



L'Océan
Camping Village

15, route de la Maison Rouge
BP 15 - 44490 Le Croisic
tél. : (+33) (0)2 40 23 07 69
fax : (+33) (0)2 40 15 70 63

Options restauration

Tarifs par jour et par personne possibilité de réserver en même temps que votre séjour !		
	Pension complète	Demi pension
adulte	33 €	21 €
6-12 ans	26 €	16 €
2-5 ans	21 €	12 €
- 2 ans	GRATUIT	GRATUIT

Possibilité de payer
en plusieurs fois
sans frais
nous contacter.



Bienvenue bébés



Kit bébé (lit, chaise, baignoire, poussette canne)
baby kit (bed, chair, bath-tub, ...)
38,50 €/semaine /week 6,50 €/nuit /day

Suppléments

- Linge de lit en location pour petit ou grand lit
Linen of bed in hiring single or double bed : 13 €/paire /pair
- Linge de toilette en location Bathroom linen in hiring :
(2 serviettes +1 gant) (2 towels + 1 glove) : 6 €/kit /kit
- Réfrigérateur Refrigerator :
52,50 €/semaine /week 8,50 €/nuit /day
- Jetons de lavage, séchage, lessive
tokens for washing, drying, detergent : 6 €, 5 €, 1 €
- Aire de camping-car Camping-car area :
8 € sans nuitée without night
- Barbecue (charbon) :
17,50 €/semaine /week 3,50 €/nuit/day
- Ménage de fin de séjour :
75 € Cleaning end of stay

Cautions

- Réfrigérateur et kit bébé Refrigerator and accessories for baby : 200 €
- Clé magnétique Magnetic key : 20 €
- Bracelet club Club bangle : 10 €
- Fer à repasser Iron : 40 € Barbecue : 20 €
- Location Cottage : 300 € (matériel) et 75 € (nettoyage final si non effectué par vos soins)

Réduction emplacement saison verte
Pour tous les détenteurs d'une carte de camping CCI, ACSI,
ADAC, forfait de 1 à 2 personnes à 15,00 € au lieu de 17 €.
ATTENTION CETTE CARTE DOIT ÊTRE NOMINATIVE !



TARIFS EMPLACEMENTS

Emplacement disponible à partir de 14 h le jour de votre arrivée,
jusqu'à 12 h le jour du départ.
Arrivée et départ tous les jours sauf le samedi en juillet et août.
N° d'emplacement défini selon le camping.
Réservation juillet et août : 7 nuits minimum.

Frais de dossiers
offerts
pour tous les séjours
en saison verte !

	Tarifs à la nuitée				
	Saison Verte du 07/04 au 26/06 du 04/09 au 30/09	Saison Bleue du 26/06 au 03/07 du 28/08 au 04/09	Saison Orange du 03/07 au 10/07 du 21/08 au 28/08	Saison Mauve du 10/07 au 31/07	Saison Rouge du 31/07 au 21/08
Emplacement + 1 ou 2 personnes + 1 voiture <i>Pitch + 1 or 2 persons + 1 car</i>	17 €	26 €	34 €	38 €	42 €
Électricité 6 A (1320 W) <i>Electricity 6 A (1320 W)</i>	4 €	4 €	4 €	5 €	7 €
Électricité 10 A (2200 W) <i>Electricity 10 A (2200 W)</i>	6 €	6 €	8 €	9 €	10 €
Personne supplémentaire (7 ans et +) <i>Additional person (7 years old and more)</i>	5 €	5 €	6 €	7 €	9 €
Enfant (- 7 ans) <i>Child (- 7 years old)</i>	3 €	3 €	4 €	6 €	7 €
Bébé (- 2 ans) <i>Baby (- 2 years old)</i>	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT
Animal (tatoué avec carnet de vaccination) catégories 1 et 2 non acceptées <i>Pets (tattooed and vaccinated) categories 1 and 2 non accepted</i>	4 €	4 €	5 €	6 €	7 €
Véhicule motorisé supplémentaire (sauf camping-car) <i>Additional motorized vehicul (except motorhome)</i>	2 €	3 €	4 €	5,50 €	6,50 €
Visiteur à la journée ne donne pas accès au complexe aquatique : + de 7 ans de 8 h à 23 h <i>Visitor rate per day from 8 am to 11 pm, more than 7 years old, without acces to swimming areas</i>	5 €	5 €	5 €	6 €	7 €
Garage mort Caravan storage	3 €	26 €	34 €	38 €	42 €
Branchement eau / Évacuation eaux usées <i>Branch pipe sewage disposal</i>	2 €	2 €	3,50 €	4 €	4 €
Taxe de séjour /jour/pers. (13 ans et +) (selon avis communal) <i>Tourist tax /day/pers. (13 years old and more)</i>	0,55 €	0,55 €	0,55 €	0,55 €	0,55 €

Ces prix comprennent : douches chaudes, accès au complexe aquatique, aire de jeux, animations et club enfant (juillet et août uniquement).

NOM name/Name/naam
PRÉNOM firstname/Vorname/voornaam
ADRESSE adress/Adresse/adres
.....
CODE POSTAL postal code/Postleitzahl/postcode
VILLE town/Stadt/stad
PAYS country/Land/land
TÉL. (obligatoire) tel. (obligatory)/Tel. (zwingend)/tel. (verplicht)
E-MAIL
N° IMMATRICULATIONS VÉHICULES OBLIGATOIRE car's numbers/Fahrzeugimmatriculation

Noms des participants (À REMPLIR OBLIGATOIREMENT/RÉSERVATION NOMINATIVE) :

Noms	Prénoms	Dates de naissance
		jj/mm/aaaa

Le numéro d'emplacement ou de location est défini selon les exigences de notre planning et peut changer à tout moment.

Emplacements Camping Caravaning 2011		Locations 2011	
Arrivée le arrival on	14 h 00	Arrivée le arrival on	16 h 00
Départ le departure on	12 h 00	Départ le departure on	10 h 00
Réservation 7 nuits minimum - arrivée et départ tous les jours sauf le samedi en juillet/août		Saison bleue 3 nuits minimum Juillet/août 7 nuits minimum	

EMPLACEMENT CAMPING	Saison Verte	Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison rouge	Total
Emplacement + 1 ou 2 personnes + 1 voiture	17 € x nuits	26 € x nuits	34 € x nuits	38 € x nuits	42 € x nuits	=
Électricité 6 A (1320 W)	4 € x nuits	4 € x nuits	4 € x nuits	5 € x nuits	7 € x nuits	=
Électricité 10 A (2200 W)	6 € x nuits	6 € x nuits	8 € x nuits	9 € x nuits	10 € x nuits	=
Personne supplémentaire	5 € x nuits	5 € x nuits	6 € x nuits	7 € x nuits	9 € x nuits	=
Enfant (- 7 ans)	3 € x nuits	3 € x nuits	4 € x nuits	6 € x nuits	7 € x nuits	=
						Total Emplacement 1a =

OU / ET LOCATION	Saison Verte	Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison rouge	Total
Cottage Espace 2 chambres <input type="checkbox"/> 23 m ² - 4 p. <input type="checkbox"/> 26 m ² - 6 p. <input type="checkbox"/> 27 m ² - 6 p.						=
Cottage Espace Family 3 chambres <input type="checkbox"/> 30 m ² - 6 p.						=
Cottage Confort 2 chambres <input type="checkbox"/> 24 m ² - 4 p. <input type="checkbox"/> 27 m ² - 4 p. <input type="checkbox"/> 30 m ² - 6 p. <input type="checkbox"/> 35 m ² - 6 p.						=
Cottage Confort Plus 3 chambres <input type="checkbox"/> 34 m ² - 8 p.						=
Cottage Premium Grand Confort Family 3 chambres <input type="checkbox"/> 35 m ² - 8 p.						=
Cottage Premium Zen <input type="checkbox"/> 35 m ² - 6 p.						=
						Total Location 1b =

SUPPLÉMENTS	Saison Verte	Saison Bleue	Saison Orange	Saison Mauve	Saison rouge	Total
Animal	4 € x nuits	4 € x nuits	5 € x nuits	6 € x nuits	7 € x nuits	=
Véhicule motorisé supplémentaire	2 € x nuits	3 € x nuits	4 € x nuits	5,50 € x nuits	6,50 € x nuits	=
Branchement eau, Évacuation eaux usées	2 € x nuits	2 € x nuits	3,50 € x nuits	4 € x nuits	4 € x nuits	=
Réfrigérateur (uniquement emplacement)		52,50 € x semaines OU 8,50 € x nuits				=
Barbecue		17,50 € x semaines OU 3,50 € x nuits				=
Kit bébé		38,50 € x semaines OU 6,50 € x nuits				=
Draps	13 € x nombre petites paires	OU/ET	13 € x nombre grandes paires			=
Linge de toilette		6 € x nombre de kits				=
	adulte	6-12 ans	2-5 ans	- de 2 ans		
Pension complète	33 € x jours x pers.	26 € x jours x pers.	21 € x jours x pers.	GRATUIT FREE		=
Demi-pension	21 € x jours x pers.	16 € x jours x pers.	12 € x jours x pers.	GRATUIT FREE		=
Taxe de séjour (obligatoire)	0,55 € x nuits x personnes (13 ans et plus)					=
						Total Suppléments 2 =

Mode de paiement

- Carte bancaire (Visa, Eurocard, Mastercard)
N°
Date de validité
Cryptogramme 3 derniers numéros au dos de la carte
- J'autorise l'Océan Camping Village à débiter le solde de la réservation 30 jours avant l'arrivée.
- Virement bancaire transfer
RIB : 14706 00064 2231551400 86
IBAN : FR 76 1470 6000 6422 3155 1400 086
Code SWIFT : AGRI FR PP 847
- Chèque bancaire Mandat postal
 Chèques Vacances (joindre les talons)

LOCATIONS : pour que la réservation soit définitive, merci d'indiquer votre numéro de carte bancaire :

- empreinte CB, pas de débit effectué, possible uniquement si Visa ou Mastercard.
- le numéro de carte bancaire est supprimé systématiquement après vérification de l'état de propreté de l'hébergement si aucune dégradation n'a été constatée dans la location.
- à défaut, de caution par carte bancaire : merci de joindre 2 chèques 300 € et 75 € ainsi qu'une enveloppe timbrée aux noms et adresse.

TOUT DOSSIER INCOMPLÉT SERA RETOURNÉ.

J'ai pris connaissance des conditions de réservation et déclare les accepter. Le locataire atteste être titulaire auprès de son assureur d'un contrat responsabilité civile privée, couvrant les dommages causés aux biens loués ou confiés. I have taken note of the booking conditions and herewith accept them. I have taken note of the booking conditions and herewith accept them. Ich habe die Reservierungsbedingungen sorgfältig gelesen und erkläre damit einverstanden. Ik heb kennis genomen van de reserveringsvoorwaarden en verklaar deze te aanvaarden.

Date/...../.....

"Bon pour accord" et SIGNATURE CLIENT

Signature de la Direction

Total du Séjour 3 (1a/b + 2)	=
Frais de réservation (juillet et août) 4	25 €
Acompte Emplacement Camping 5a	60 €
Acompte Location (20 % du total Location 1b) 5b	=
Versement effectué ce jour 6 (4 + 5a/b)	=
Solde à payer 30 jours avant l'arrivée 7 (3 + 4 - 6)	=

Des vacances en toute liberté !

CONDITIONS DE RÉSERVATION

Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou louée. Les mineurs doivent être accompagnés de leurs parents ou leurs tuteurs légaux. Les réservations peuvent être effectuées par fax, e-mail ou téléphone, mais avec une confirmation par écrit (contrat signé avec acompte) dans les 5 jours, passé ce délai, l'option sera annulée sans préavis. À réception de votre réservation et acompte (dont 25 € de frais de réservation non déductibles et non remboursables, assurance annulation offerte), nous vous adresserons en fonction des places disponibles, une confirmation de réservation.

EMPLACEMENTS : arrivée 14 h - départ 12 h toute parcelle non libérée à 12 h entraînera une facturation automatique d'une nuit supplémentaire. Le solde de votre séjour et la taxe de séjour sont à régler 30 jours avant votre arrivée. Une clé magnétique ainsi que des bracelets clubs permanents et obligatoires vous seront remis. Une caution vous sera demandée à cet effet (20 € pour la clé magnétique et 10 € par bracelet).

LOCATIONS : arrivée : 16 h - 19 h : présentez vous à l'accueil avec la confirmation de réservation. Toute arrivée tardive doit être impérativement signalée avant 19 h afin que nous puissions prendre les dispositions nécessaires à votre arrivée sur le site. Les départs se font entre 8 h 30 et 10 h, passé ce délai une journée supplémentaire vous sera facturée. En cas d'arrivée tardive ou départ avancé, les dates réservées seront dues en totalité, les redevances qui y sont attachées également. La réservation ne pourra être prise en compte de manière définitive qu'après réception du contrat signé accompagné de l'acompte de 20 % du prix de la location, des 25 € de frais de réservation, de l'empreinte carte bancaire (Visa ou Mastercard). Le numéro de carte bancaire est supprimé systématiquement après vérification de l'état de propreté de l'hébergement si aucune dégradation n'a été constatée dans la location. À défaut, de caution par carte bancaire : 2 chèques seront demandés : 300 € (matériel) et 75 € (ménage), ainsi qu'une enveloppe timbrée, retour par courrier dans la semaine suivant le départ. Le solde de votre séjour est à régler 30 jours avant votre arrivée. En cas d'absence de paiement dans ce délai, votre réservation sera automatiquement annulée.

Les tentes et canadiennes ne sont pas autorisées devant les locations. Pensez à apporter vos draps, draps-housses et taies d'oreillers. Les locations et emplacements sont conservés jusqu'à 11 h le lendemain de la date prévue d'arrivée, passé ce délai sans nouvelles de votre part, ils cessent d'être retenus.

ANNULATIONS : en cas d'annulation il vous sera retenu ou resteront dus : les frais de réservation et à titre d'indemnité de rupture de contrat : un montant égal à 20 % du coût total de votre séjour si vous annulez plus de 30 jours avant la date prévue de votre arrivée, un montant égal au total du séjour si vous annulez moins de 30 jours avant la date de votre arrivée. Toute annulation doit être faite par lettre recommandée avec justificatif.

Une **ASSURANCE ANNULATION** est comprise dans votre contrat de location : avant votre départ, si l'un des événements suivants survient : maladie grave ou accident grave ou encore décès atteignant : vous-même ou votre conjoint, l'un de vos ascendants ou descendants, gendres ou belles filles ; décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur ; dommages matériels importants atteignant vos biens propres et nécessitant impérativement votre présence ; licenciement économique ; accident ou vol total de votre véhicule et/ou caravane survenant sur le trajet direct pour se rendre sur le lieu du séjour ; l'obtention après la date de réservation de la location d'un contrat à durée indéterminée. En cas de litige, la compétence est déléguée au tribunal de Saint Nazaire.

RÈGLEMENT INTÉRIEUR : le campeur est tenu de respecter le règlement intérieur du camping ainsi que celui des piscines. Le camping n'est pas responsable des dommages ou dégradations pouvant survenir aux biens personnels des campeurs. Les chiens 1^{ère} et 2^{ème} catégorie sont interdits. Les chiens doivent être tatoués et vaccinés, ils doivent être tenus obligatoirement en laisse. La direction se réserve le droit d'expulser sans préavis ni remboursement les personnes qui manqueraient au respect du règlement intérieur ou qui auraient donné de fausses informations concernant les occupants de la parcelle.

Certains séjours font l'objet d'une aide financière par les Services sociaux ou tout autre organisme. Toute demande devra être faite obligatoirement au moment de la réservation. Aucune prise en charge ne sera acceptée après la réservation.

Toute location non libérée aux heures mentionnées entraînera la facturation d'une nuit supplémentaire. Une tolérance peut être accordée par la réception, hors saison ou en saison, l'accès aux infrastructures y compris pour les personnes en « garage mort » sera limité à 16h le jour du départ. Au-delà, la nuit supplémentaire sera facturée.

Circulation : la vitesse est limitée à 10 km/h. Les barrières sont fermées entre 23 h et 7 h du matin, toute circulation est interdite durant cette période.

L'Océan Camping Village se réserve la possibilité d'utiliser tous supports photographiques où vous pourriez apparaître en vue de ses publications. Le port du bracelet club (remis à votre arrivée) est OBLIGATOIRE de façon permanente jusqu'à la fin de votre séjour. Il donne accès aux animations, piscines et contribue à renforcer la sécurité dans l'établissement.

Chers clients, ces éléments étant nécessaires pour éviter tout malentendu, nous vous remercions de votre confiance et souhaitons que vos prochaines vacances soient une réussite totale.

BOOKING CONDITIONS

All lets are non-transferable and may in no circumstances be transferred or sub-let. Minors must be accompanied by their parents or legal guardians. Bookings may be made by fax, e-mail or telephone, but must be confirmed in writing (signed contract with deposit) within 5 days, after which the option will be cancelled without notice. On receipt of your booking and deposit (including a 25 € non-refundable, non-returnable booking fee, free cancellation insurance), we will send you a booking confirmation depending on the places available.

PLOTS : arrival 2.00 pm - departure 12.00 pm. Any plot not released by 12.00 pm will be automatically invoiced for an extra night. The balance of your holiday must be paid 30 days before your arrival. A magnetic key and permanent club armbands will be given to you at your arrival. Guarantee of 20 € for the magnetic key, 10 € guarantee per armband.

ACCOMMODATION LETS : arrival 4.00 pm - 7.00 pm. Please come to the reception with your booking confirmation. Please let us know before 7.00 pm if you are going to arrive late so that we can make arrangements for your arrival on the site. Departures are from 8.30 am to 10.00 am. After this time you will be invoiced for an extra day. In the event of a late arrival or early departure, the dates booked will be payable in full, along with any attached charges. The booking will be definitive after reception of the signed contract with an account of 20 % of the accommodation price. The booking will not be considered as definite before receipt of the signed contract accompanied by a deposit of 20% of the rental price, the 25 € booking fee, and the swiping of your bank card (Visa or Mastercard). Your bank card number is removed automatically after the cleanliness of the rental accommodation has been checked and if no damage has been noticed in the property. Failing payment of security deposit by bank card 2 cheques are required: 300 € (material) and 75 € (cleaning) together with a stamped addressed envelope, which will be returned by post in the week following departure.

Tents are not authorised outside the accommodation. Please remember to bring your own sheets, quilt covers and pillowcases. Accommodation units and plots are kept until 11.00 am on the day after your expected arrival date. After this time, if we do not hear from you, they will be released for re-booking.

CANCELLATIONS : if you cancel your booking, the following will be retained or will remain due: the booking fees and, in compensation for breach of contract: an amount equal to 20 % of the total cost of your holiday if you cancel more than 30 days before your expected arrival date, or an amount equal to the total cost of your holiday if you cancel less than 30 days before your expected arrival date. All cancellations must be made by registered letter, including evidence to support the reasons for the cancellation.

CANCELLATION INSURANCE is included in your letting contract: before your departure, if one of the following events occurs : serious illness, serious accident or death involving : yourself or your wife, a member of your immediate family, son-in-law or daughter-in-law ; death of a brother, sister, brother-in-law or sister-in-law ; serious material damage to your property that requires you to be present ; redundancy ; road accident or theft of your vehicle and/or caravan occurring during the direct journey to the holiday venue ; being offered a permanent employment contract after the date on which you booked the accommodation.

INTERNAL RULES : campers are bound to respect the internal rules of the campsite and those in force at the swimming pools. The campsite is not responsible for any damage or deterioration that may occur to campers personal belongings. Category 1 and 2 dogs are prohibited. Other dogs may be admitted if they are tattooed and vaccinated. They must be kept on a lead at all times. The management reserves the right to evict, without notice or refund, anyone who does not respect the internal rules or who has given false information concerning the occupants of the plot.

Traffic : speed is limited to 10 km/h. The gates are closed between 11.00 pm and 7.00 am. Vehicles may not be driven within the campsite during this time.

L'Océan Camping Village reserves the option to use any photographs in which you appear in its publications. You MUST wear the club bracelet (put on when you arrive) at all times till the end of your stay. It gives access to activities, entertainments and swimming pools and helps to reinforce security within the site.

All this information is given in an effort to avoid any misunderstandings. We thank you for your confidence in us; we will do our best to ensure that your holiday will be a complete success.

RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN

Jede Vermietung ist personengebunden und kann in keinem Fall abgetreten oder vermietet werden. Minderjährigen ist der Aufenthalt nur mit Begleitung der Eltern oder ihrer Erziehungsberechtigten gestattet. Reservierungen können per Fax, Email oder Telefon erfolgen, doch Sie müssen schriftlich innerhalb von 5 Tagen bestätigt werden (unterschiedener Vertrag mit Anzahlung). Nach Ablauf dieser Frist wird die Reservierung ohne Vorankündigung storniert. Nach Erhalt Ihrer Reservierung und Anzahlung (diese beinhaltet 25 € Reservierungskosten, die weder abgezogen noch zurückgezahlt werden, die Stornierungsversicherung ist gratis) schicken wir Ihnen einen Reservierungsbeleg (je nach Verfügung stehenden freien Plätze).

STELLPLATZE : Ankunft um 14 Uhr - Abfahrt um 12 Uhr. Jede Parzelle die nicht um 12 Uhr freigegeben wird, wird automatisch mit einer zusätzlichen Nacht in Rechnung gestellt. Die Gesamtsumme ihres Aufenthaltes muss am spätesten einen Monat vor der Ankunft bezahlt werden. Ein magnetischer Schlüssel und permanente Klub Armbänder werden Ihnen bei der Ankunft gegeben. Eine Kaution wird dafür verlangt (20€ für den Magnetischen Schlüssel und 10 € pro Armband).

VERMIETUNGEN : Ankunft: zwischen 16 und 19 Uhr begeben Sie sich mit der Reservierung Bestätigung zum Empfang. Falls Sie später ankommen, müssen Sie uns dies unbedingt bis 19 Uhr sagen, damit alle entsprechenden Vorkehrungen für Ihre Ankunft auf dem Areal getroffen werden können. Die Abfahrten müssen zwischen 8 h 30 und 10 Uhr stattfinden, bei späterer Abfahrt wird Ihnen ein zusätzlichen Tag in Rechnung gestellt. Im Falle einer späteren Ankunft oder einer früheren Abfahrt müssen die reservierten Tage und die damit verbundenen Gebühren bezahlt werden. Die Reservierung wird erst definitiv angenommen bei Empfang des unterschriebenen Reservierung Vertrages mit Anzahlung von 20 % von dem Miets Preis, 25 € Reservierung Gebühr und die Kredit Karte Nummern (Visa oder Mastercard). Die Kredit Karte Nummern werden sofort nach Besichtigung der Sauberkeit der Mietunterkunft gelöscht wenn keine Schäden bemerkt werden. Für alle Vermietungen muss die Gesamtsumme Ihres Aufenthalts 30 Tage vor dem Ankunftsdatum beglichen werden. Wenn in dieser Zeit keine Bezahlung erfolgt wird Ihre Reservierung automatisch storniert.

Der Aufbau von Zelten und Firstzelten vor den Mietunterkünften ist nicht erlaubt. Denken Sie daran, Laken, Bettwäsche und Kopfkissenbezüge mitzubringen. Die Mietunterkünfte und Stellplätze werden bis zum nächsten Tag nach Ankunfts-Datum bis 11 Uhr für Sie frei gehalten. Nach Ablauf dieser Frist und ohne Benachrichtigung Ihrerseits, werden Sie frei gegeben.

STORNIERUNGEN : Im Falle einer Stornierung werden einbehalten oder müssen beglichen werden : die Reservierung und Stornierungskosten: bei Annullierung mehr als 30 Tage vor dem Anreisedatum beträgt diese Summe 20 % des Gesamtaufenthaltspreises zu beglichen. Jede Stornierung muss per Einscheiben und mit einer Beglaubigung erfolgen.

Eine **STORNIERUNGSVERSICHERUNG** ist in Ihrem Mietvertrag enthalten. Sie tritt in Kraft, wenn vor Ihrer Abfahrt eines der folgenden Geschehnisse eintritt: schwere Krankheit oder schwerer Unfall, ihr Tod oder der Ihres Ehepartners, Tod eines nahen Verwandten, Tod des Schwiegersohnes, Schwiegertochter, Tod eines Bruders, einer Schwester, eines Schwagers oder einer Schwägerin; schwerwiegende, materielle Schäden an Ihrem Eigentum, die Ihre Anwesenheit erfordern; Kündigung; Unfall oder Diebstahl Ihres Autos und/oder Wohnwagens auf dem (direkten) Weg zum Urlaubsort; Erhalt eines unbeschränkten Arbeitsvertrag nach Reservierungsdatum.

CAMPINGPLATZORDNUNG : Der Camper hat die Campingplatzordnung sowie die geltenden Sicherheitsvorschriften im Poolbereich zu beachten. Für Schäden oder Verunstaltungen, die am Eigentum der Camper entstehen können, übernimmt der Campingplatz keine Haftung. Hunde der 1. und 2. Kategorie sind nicht erlaubt. Nur tätowierte und geimpfte Hunde sind erlaubt; sie sind immer an der Leine zu führen. Die Campingplatzleitung hat das Recht, jede Person, welche die Campingplatzordnung nicht beachtet oder falsche Informationen über die Bewohner der Parzelle im Umlauf bringt, ohne Vorankündigung und ohne Geldzurückzahlung auszuweisen.

Straßenverkehr : die Geschwindigkeit ist auf 10 km/ Stunde beschränkt. Die Schranken werden zwischen 23 Uhr und 7 Uhr Morgens geschlossen. In dieser Zeit ist jeglicher Straßenverkehr verboten. Der Campingplatz „L'Océan Camping Village“ erlaubt sich, jedwede Fotografies auf der Sie zu sehen sein könnten, für Werbezwecke zu benutzen. Das zu Ihrer Verfügung stehende Klub-Armband muss unbedingt die ganze Zeit getragen werden.

Sie erhalten damit Zugang zu allen Animationen, zum Poolbereich und tragen auch zur Sicherheit innerhalb des Campingareals bei.

Sehr geehrte Kunden, die aufgeführten Maßnahmen dienen dazu, Missverständnisse zu vermeiden. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und werden alles tun, damit Sie ihre nächsten Ferien genießen können.



Bienvenue !
Welcome !
Willkommen !
Welkom !



ouvert du 2 avril au 25 septembre 2011

Le Palace
(33 Soulac-sur-Mer) ★★★
524 emplacements

Le Palace Camping Village
65, bd Marsan de Montbrun
BP33
33780 Soulac-sur-Mer

tél. : (+33) (0)5 56 09 80 22
fax : (+33) (0)5 56 09 84 23
www.camping-palace.com



La plage de Soulac à 400 m

Un petit village de services au cœur du camping

Bienvenue au Palace pour des vacances en toute liberté. À 400 m de la grande plage de sable fin de Soulac. Dans un parc boisé de 16 ha à deux pas du village, pour découvrir ses villas 1900, son marché couvert, son front de mer... Les services : en juillet et août le bar avec accès wifi gratuit, le restaurant, les plats à emporter vous créeront une ambiance conviviale. La superette vous évitera de prendre la voiture, parce qu'au Palace vous avez tout sur place.

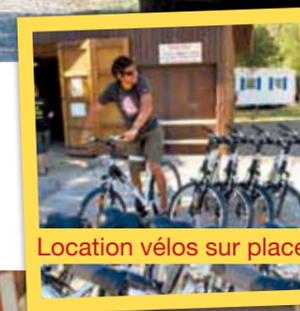
A little village of amenities in the heart of the campsite
Welcome to the Palace for holidays offering complete freedom. 400m from the broad, fine sand beach of Soulac. In a 16 hectare, wooded park just a stone's throw from the village and its circa 1900 villas, covered market, sea front... Services on offer : in July and August, the bar with free wifi access and the restaurant with take-away service create a friendly atmosphere. The mini-market will save you the trouble of taking the car – everything is on site at the Palace.

Eine kleine Servicestadt im Herzen eines Campingplatzes
Herzlich willkommen im Palace für einen vollkommen freien Urlaub. 400 m vom grossen Sandstrand von Soulac entfernt. In einem bewaldeten Park von 16 ha zwei Schritte vom Dorf entfernt, um die Villen 1900, den überdachten Markt an der Meeresfront zu entdecken... Serviceleistungen : Im Juli und August Bar mit kostenlosem Wifi-Zugang, das Restaurant und die Speisen zum Mitnehmen bilden eine gesellige Atmosphäre. Dank des Supermarktes müssen sie nicht ihr Auto bewegen, da sie im Palace alles vor Ort vorfinden.

Een klein dorp met faciliteiten midden op de camping
Welkom in het Palace, voor een vakantie in alle vrijheid. Op 400 m van het grote zandstrand van Soulac. In een bebost park van 16 ha op een steenworp afstand van het dorp, om kennis te maken met de villa's uit de 19de eeuw, de overdekte markt, de boulevard. De diensten : in juli en augustus zorgen een bar met gratis WiFi, het restaurant en afhaalgerechten voor een gezellige sfeer. Dankzij het winkeltje hoeft u de auto niet te pakken, op Palace is alles ter plaatse te vinden.



ACCÈS WIFI AU BAR



Location vélos sur place



Le Palace 65, bd Marsan de Montbrun BP33 33780 Soulac-sur-Mer

tél. : (+33) (0)5 56 09 80 22
fax : (+33) (0)5 56 09 84 23

www.camping-palace.com

le Palace (33 Soulac-sur-Mer)

PISTE CYCLABLE À 200 M

Un espace aquatique gigantesque

Ouvert du 15 mai à fin septembre, 600 m² de bassin chauffé dans un univers ludique : toboggans, pentagliss, rivières à contre courant, espace balnéo (hammam, banquettes anatomiques, jacuzzi). Une pataugeoire pour le bonheur des plus petits. 200 m² de piscine couverte et chauffée ouverte d'avril à fin septembre. Surface idéale pour la natation.

A gigantic aquatic area

Open from May 15th to the end of September, 600 m² of heated pool in a recreational world: water chutes, waterslides, counter-current rivers, balneo area (steam room, contour chairs, jacuzzi). A paddling pool to keep the littlest ones happy. 200 m² of heated, indoor pool open from April to the end of September. An ideal place to swim.

Ein gigantischer Wasserbereich

Geöffnet vom 15. Mai bis Ende September, 600 m² geheizte Becken in einer spielerischen Welt: Rutschen, „Pentarutschen“, Flüsse mit Gegenstromanlage, Balneobereich (Hamam, anatomische Bank, Whirlpool). Ein Kinderbecken zur Freude der Kleinsten. 200 m² überdachtes und geheiztes Schwimmbad geöffnet von April bis Ende September. Ideale Fläche zum Schwimmen.

Een gigantisch zwemparadijs

Geopend van 15 mei tot eind september, 600 m² verwarmd zwembad in een speelse opzet: glijbanen, tegenstroomriviervan, balneo-ruimte (stoombad, anatomische bankjes, jacuzzi). Een peuterbadje zodat de kleintjes ook genieten. 200 m² overdekt, verwarmd zwembad geopend van april tot eind september. Een ideale ruimte om te zwemmen.



Le Palace 65, bd Marsan de Montbrun BP33 33780 Soulac-sur-Mer

tél. : (+33) (0)5 56 09 80 22
fax : (+33) (0)5 56 09 84 23

www.camping-palace.com

Des activités pour tout le monde

En juillet/août une équipe d'animateurs vous propose chaque semaine un programme varié : des tournois sportifs, de la gym tonique, de nombreux jeux et chaque soir un spectacle, un concert ou autre animation.

Un terrain multi-sports, une salle de remise en forme, un terrain de tennis, un boulodrome pour les amateurs de pétanque, une aire de jeux, un mini-golf ainsi que des tables de ping-pong sont à votre disposition dès l'ouverture du camping. Toutes ces prestations sont offertes.

Activities for everyone

In July and August a team of leaders offers you a varied programme every week including sporting tournaments, toning gym sessions, many different games and a show, a concert or other event every evening.

You will have use of a multi sports ground, a fitness room, tennis court, boules pitch for lovers of pétanque, a playground, mini-golf and ping pong table as soon as the campsite is open. All these facilities are free.

Aktivitäten für alle

Im Juli/August bietet Ihnen das Animationsteam jede Woche ein vielfältiges Programm:

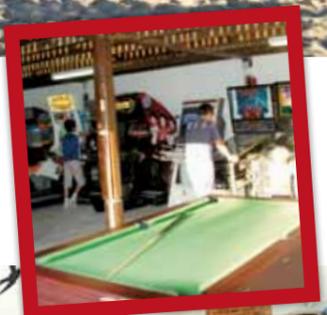
Sportwettkämpfe, Gymnastik, zahlreiche Spiele und jeden Abend eine Veranstaltung, ein Konzert oder ein anderes Event.

Sie können alle Einrichtung nutzen, sobald der Campingplatz geöffnet ist. Wir haben einen Sportplatz, einen Fitnessraum, einen Tennisplatz, ein Boulegelände für alle, die gerne Boule spielen, einen Spielplatz, Mini-Golf und Tischtennisplatten und das alles umsonst.

Activiteiten voor iedereen

In juli/augustus verzorgt een team begeleiders elke week een gevarieerd programma: sporttoernooien, gymnastiek, vele spellen en elke avond een show, concert of andere bezigheid.

Een multisportveld, een fitnessruimte, een tennisbaan, een jeu de boules baan voor de liefhebbers van pétanque, een speeltuin, mini-golf en tafeltennistafels staan tot uw beschikking zodra de camping geopend is. Het gebruik van al deze faciliteiten is gratis.



Le Palace 65, bd Marsan de Montbrun BP33 33780 Soulac-sur-Mer

tél. : (+33) (0)5 56 09 80 22
fax : (+33) (0)5 56 09 84 23

www.camping-palace.com

Cottage 4 places 2 chambres 22 m²

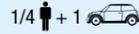


1 chambre avec 1 grand lit (140 x 190), 1 chambre avec 2 petits lits (80 x 190), 1 salon coin repas, cuisine équipée 4 feux gaz, frigo, évier, salle d'eau (douche + lavabo), wc séparé, terrasse bois couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with 1 double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (80 x 190), 1 living room with dining area, fitted kitchen with 4 gas burners, fridge, sink, shower room (shower + sink), separate wc, wooden terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le samedi et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
46 €	74 €	249 €	399 €	667 €	717 €	800 €

5,5 m x 4 m
- 5 ans



Chalet Fun 4 places 2 chambres 18 m²



1 chambre avec 1 grand lit (140 x 190), 1 chambre avec 2 petits lits (80 x 190), kitchenette équipée 2 plaques électriques, frigo, évier, salle d'eau (douche, lavabo, wc), terrasse couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with 1 double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (80 x 190), fitted kitchenette with 2 electric rings, fridge, sink, shower room (shower, sink, wc), terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le dimanche et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
-	-	-	349 €	587 €	660 €	720 €

4,3 m x 4,2 m
7 à 12 ans



Cottage 4/6 places 2 chambres 27 m²

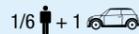


1 chambre avec un grand lit (140 x 190), 1 chambre avec 2 petits lits (80 x 190), salon coin repas avec banquette convertible en lit 2 personnes, cuisine équipée 4 feux gaz, frigo, évier, salle d'eau (douche + lavabo), wc séparé, terrasse bois couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with a double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (80 x 190), living room with dining area and a settee that converts into a double bed, fitted kitchen with 4 gas burners, fridge, sink, shower room (shower + sink), separate wc, covered wooden terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le samedi et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
55 €	92 €	292 €	455 €	686 €	750 €	835 €
55 €	92 €	292 €	455 €	716 €	780 €	880 €

7,3 m x 3,8 m + 5 ans



Chalet Fun 5 places 2 chambres 18 m²



1 chambre avec 1 grand lit (140 x 190), 1 chambre avec 3 petits lits (80 x 190), kitchenette équipée 2 plaques électriques, frigo, évier, salle d'eau (douche, lavabo, wc), terrasse couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with 1 double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (80 x 190), fitted kitchenette with 2 electric rings, fridge, sink, shower room (shower, sink, wc), terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le dimanche et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
-	-	-	369 €	607 €	680 €	740 €

4,3 m x 4,2 m
7 à 12 ans



Cottage 4/6 places 32 m² adapté aux personnes à mobilité réduite



À préciser lors de votre réservation. Sous réserve de disponibilité

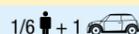


1 chambre avec un grand lit (140 x 190), 1 chambre avec 2 petits lits (80 x 190), salon coin repas avec banquette convertible en lit 2 personnes, cuisine équipée 4 feux gaz, frigo, évier, salle d'eau (douche + lavabo + wc), terrasse bois couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with a double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (80 x 190), living room with dining area and a settee that converts into a double bed, fitted kitchen with 4 gas burners, fridge, sink, shower room (shower + sink + wc), covered wooden terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le samedi et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
55 €	92 €	292 €	455 €	716 €	780 €	880 €

8,6 m x 4 m
- 5 ans



Chalet Fun 6 places 2 chambres 34 m²

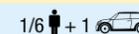


1 chambre avec 1 grand lit (140 x 190), 1 chambre avec 2 petits lits (80 x 190), 1 clic-clac pour 2 personnes, kitchenette équipée 2 plaques électriques, salle d'eau (douche + lavabo), wc séparé, terrasse bois couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with 1 double bed (140 x 190), 1 bedroom with 2 single beds (80 x 190), 1 2-person sofa bed, fitted kitchenette with 2 electric rings, shower room (shower + sink), separate wc, covered wooden terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le dimanche et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
-	-	-	504 €	777 €	860 €	1020 €

8 m x 4,25 m
0 à 7 ans



Cottage Confort 6 places 3 chambres 29 m²

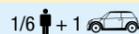


1 chambre avec un grand lit (140 x 190), 2 chambres avec 2 petits lits (80 x 190), cuisine équipée 4 feux gaz, frigo, évier, salle d'eau (douche + lavabo), wc séparé, coin repas, terrasse bois couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with a double bed (140 x 190), 2 bedrooms with 2 single beds (80 x 190), fitted kitchen with 4 gas burners, fridge, sink, shower room (shower + sink), separate wc, dining area, wooden terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le samedi et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
60 €	100 €	310 €	469 €	765 €	830 €	910 €

7,8 m x 4 m
- 5 ans



Chalet 4 places 1 chambre 31 m²



1 chambre avec un grand lit (140 x 190), 1 clic-clac pour 2 personnes dans le salon, kitchenette équipée 4 feux gaz, frigo, évier, salle d'eau (douche + lavabo), wc séparés, terrasse avec salon de jardin.
 1 bedroom with a double bed (140 x 190), 1 2-person sofa bed in the living room, fitted kitchenette with 4 gas burners, fridge, sink, shower room (shower + sink), separate wc, terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le dimanche et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
-	-	-	420 €	525 €	575 €	666 €

7,8 m x 4 m
+ 15 ans



Cottage Confort 6/8 places 3 chambres 30 m²

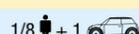


1 chambre avec un grand lit (140 x 190), 2 chambres avec 2 petits lits (80 x 190), salon coin repas avec banquette convertible en lit 2 personnes, cuisine équipée 4 feux gaz, frigo, évier, salle d'eau (douche + lavabo), wc séparé, terrasse bois couverte avec salon de jardin.
 1 bedroom with a double bed (140 x 190), 2 bedrooms with 2 single beds (80 x 190), a living room with dining area and a settee that converts into a double bed, fitted kitchen with 4 gas burners, fridge, sink, shower room (shower + sink), separate wc, wooden terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le samedi et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
65 €	110 €	319 €	483 €	779 €	920 €	970 €

8,8 m x 3,8 m
- 5 ans



Chalet 6 places 2 chambres 40 m²



2 chambres avec lits (140 x 190), 1 clic-clac pour 2 personnes, kitchenette équipée gazinière, frigo, évier, salle d'eau (douche + lavabo, wc), terrasse avec salon de jardin.
 2 bedrooms with beds (140 x 190), 1 2-person sofas bed, fitted kitchenette with gas cooker, fridge, sink, shower room (shower + sink, wc), terrace with garden furniture.

Tarifs à la semaine - Arrivée et départ possible le dimanche et le mercredi.

nuitée hors saison	week-end : 2 nuits hors saison	Saison Verte du 02/04 au 25/06 du 27/08 au 24/09	Saison Bleue du 25/06 au 02/07	Saison Orange du 02/07 au 09/07 du 20/08 au 27/08	Saison Mauve du 09/07 au 30/07	Saison Rouge du 30/07 au 20/08
-	-	-	504 €	777 €	827 €	931 €

7,8 m x 5,2 m
+ 15 ans





Le Palace

65, Bd Marsan de Montbrun
BP 33 - 33780 Soulac-sur-Mer
tél. : (+33) (0)5 56 09 80 22
fax : (+33) (0)5 56 09 84 23

Suppléments



Linge de lit en location *Linen of bed in hiring* :
- petit lit *single bed* = 6 €/paire /pair
- grand lit *double bed* = 12 €/paire /pair



Réfrigérateur *Refrigerator* :
50 €/semaine /week
Semaine suppl. *Extra week* : 40 €



Aire de camping-car (de 20 h à 10 h)
Camping-car area (from 8 p.m. to 10 a.m.) : 8 €

Cautions

Clé magnétique *Magnetic key* : 20 €
Fer à repasser *Iron* : 50 €
Aspirateur *Vacuum cleaner* : 50 €
Réfrigérateur *Refrigerator* : 100 €



Accessoires pour bébés



Lit bébé *baby bed*
10 €/semaine /week

Kit bébé (lit, chaise, baignoire, poussette canne) *baby kit (bed, chair, bath-tub,...)*
35 €/semaine /week

Propriétaire



Devenez propriétaire de votre résidence de vacances !
renseignements sur demande

Become the owner of your holidays home !
information on request

TARIFS EMBLEMES

Arrivée et départ possibles tous les jours.

	Tarifs à la nuitée			
	Saison Verte du 02/04 au 26/06	Saison Mauve du 26/06 au 03/07	Saison Rouge du 03/07 au 27/08	Saison Verte du 27/08 au 25/09
Emplacement Nature + 1 ou 2 personnes + 1 voiture <i>Pitch Nature + 1 or 2 persons + 1 car</i>	13 €	19 €	29 €	13 €
Emplacement Confort + 1 ou 2 personnes + 1 voiture (eau et électricité à proximité) <i>Pitch Confort + 1 or 2 persons + 1 car (water and electricity in the vicinity)</i>	17 €	24 €	34 €	17 €
Personne supplémentaire (7 ans et +) <i>Additional person (7 years old and more)</i>	4 €	5 €	6 €	4 €
Personne supplémentaire (de 2 à 7 ans) <i>Additional person (from 2 to 7 years old)</i>	2 €	3 €	4 €	2 €
Personne supplémentaire (- de 2 ans) <i>Additional person (- 2 years old)</i>	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT	GRATUIT
Animal	2 €	3 €	4 €	2 €
Véhicule motorisé supplémentaire (sauf camping car) <i>Additional motorized vehicul (except motorhome)</i>	2 €	3 €	4 €	2 €
Visiteur <i>Visitor</i>	4 €	5 €	6 €	4 €
Taxe de séjour /jour/personne (+13 ans) (date et tarif à définir selon avis communal) <i>Tourist tax /day/person (+13 years old) (date and tariff to be defined according to communal opinion)</i>	0,55 €	0,55 €	0,55 €	0,55 €

Emplacements Camping Caravaning 2011

Arrivée le *arrival on* 12 h 00

Départ le *departure on* 12 h 00

Emplacement Nature Confort €
 tente camping-car caravane ... x ... Dimensions
 Pers. suppl. (7 ans et +) ... x ... € = €
 Pers. suppl. (2 à 7 ans) ... x ... € = €
 Pers. suppl. (- de 2 ans) GRATUIT
 Animal (carnet de vaccination obligatoire) €
 Véhicule supplémentaire ... x ... € = €
 Taxe de séjour ... pers. (+ 13 ans) x 0,55 € = €

TOTAL DU SÉJOUR €

ACOMPTE 85 €

Frais de réservation offerts en saison verte 25 €
(assurance annulation offerte)

Versement effectué ce jour 110 €
pour confirmation de ma réservation, règlement à joindre avec ce contrat
Payment effected this day to confirm my reservation, settlement attached to this contract

Solde à payer à votre arrivée €
The total amount has to be paid at your arrival

Mode de paiement

Carte bancaire
N° Date de validité
Cryptogramme 3 derniers numéros au dos de la carte

Virement bancaire *transfer*
BNP IBAN : FR 76 3000 4003 2500 0205 1720 846
BIC : BNPA FR PP BOT
Code SWIFT : BNPA FR PP BOT

Chèque bancaire Mandat postal
 Chèques vacances (joindre les talons)

Comment avez-vous connu le camping ?

Amis, bouche à oreille Office de tourisme
friends, by word to mouth tourist office

Internet précisez *specify* :

Guide précisez *guid specify* :

Autre précisez *other specify* :

Noms des participants (À REMPLIR OBLIGATOIREMENT/RÉSERVATION NOMINATIVE) :

Noms	Prénoms	Dates de naissance
		jj/mm/aaaa

Locations 2011

Arrivée le *arrival on* 16 h 00

Départ le *departure on* 10 h 00

Cottage 4 p. Chalet FUN 4 p.
 Cottage 4/6 p. (+ 5 ans) Chalet FUN 5 p.
 Cottage 4/6 p. (- 5 ans) Chalet FUN 6 p.
 Cottage 6 p. Chalet 4 p.
 Cottage 6/8 p. Chalet 6 p.

Montant de la location €

Draps : ... n^{bre} grands ... n^{bre} petits €

Kit bébé ou lit bébé €

... N^{bre} de véhicules supplémentaires €

... N^{bre} d'animaux (carnet de vaccination obligatoire) €

Taxe de séjour ... pers. (+ 13 ans) x 0,55 € = €

TOTAL DU SÉJOUR €

ACOMPTE 25 % de la location 1 €

Frais de réservation (assurance annulation offerte) 2 25 €

Versement effectué ce jour 1 + 2 €
pour confirmation de ma réservation, règlement à joindre avec ce contrat
Payment effected this day to confirm my reservation, settlement attached to this contract

Solde à payer 30 jours avant votre arrivée €
The total amount has to be paid 30 days before your arrival

Pour que la réservation soit définitive, merci d'y joindre :

- 2 chèques de caution : un de 150 € et un de 50 € (non encaissés)
- 1 enveloppe timbrée pour le retour des chèques par la poste (selon les clauses du contrat ci-dessus)
- ou pour la clientèle étrangère le numéro de CB *or for the foreign customers the number of CB*

Tout dossier incomplet sera systématiquement retourné.

Le numéro d'emplacement ou de location est défini selon les exigences de notre planning et peut changer à tout moment.
Le locataire atteste qu'il est titulaire auprès de son assureur d'un contrat responsabilité civile privée couvrant les dommages causés aux biens loués ou confiés (fournir l'attestation).

J'ai pris connaissance des conditions de réservation et déclare les accepter.
I have taken note of the booking conditions and herewith accept them.

Ich habe die Reservierungsbedingungen sorgfältig gelesen und erkläre damit einverstanden.
Ik heb kennis genomen van de reserveringsvoorwaarden en verklaar deze te aanvaarden.

Date/...../2011

"Bon pour accord" et SIGNATURE CLIENT

Signature de la Direction

Privilèges Aqua plein'air

CONDITIONS DE RÉSERVATION

Toute location est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou louée. Les mineurs doivent être accompagnés de leurs parents ou de leurs tuteurs légaux. Les réservations peuvent être effectuées par fax, e-mail ou téléphone, mais avec une confirmation par écrit (contrat signé avec acompte) dans les 7 jours, passé ce délai, l'option sera annulée sans préavis. À réception de votre réservation et acompte, nous vous adresserons en fonction des places disponibles une confirmation de réservation. Les frais de réservation sont de 25 €, l'assurance annulation est offerte. À votre arrivée, une caution de 20 € vous sera demandée pour le badge barrière.

EMPLACEMENTS : arrivée après 12 h – départ avant 12 h. Toute parcelle non libérée à 12 h entraînera une facturation automatique d'une nuit supplémentaire. Le solde de votre séjour est à régler sur place en arrivant. Pensez à vous munir d'une prise européenne.

LOCATIONS : arrivée : 16 h – 19 h : présentez-vous à l'accueil avec la confirmation de réservation. Toute arrivée tardive doit être impérativement signalée avant 18 h. Les départs se font entre 8 h 30 et 10 h, passé ce délai une journée supplémentaire vous sera facturée. En cas d'arrivée tardive ou départ avancé, les dates réservées seront dues en totalité, les redevances qui y sont attachées également. La réservation ne pourra être prise en compte de manière définitive qu'après réception du contrat signé accompagné de l'acompte de 25 % du prix de la location, des 25 € de frais de réservation, des chèques de caution (150 € caution matériel, 50€ caution ménage) et de l'enveloppe timbrée à votre nom et adresse. Le solde de votre séjour est à régler 30 jours avant votre arrivée. En cas d'absence de paiement dans ce délai votre réservation sera automatiquement annulée.

En prenant possession de la location, vous devrez contrôler l'exactitude de l'inventaire (inventaire donné par le camping à votre arrivée) et signaler immédiatement, ou au plus tard le lendemain matin, les erreurs constatées. Les cautions seront retournées par la poste en fin de séjour, déduction faite du matériel manquant ou d'éventuelles dégradations. Le chèque de 50 € vous sera renvoyé si la propreté de la location est jugée satisfaisante lors de l'état des lieux effectué par le personnel d'entretien du camping.

ANNULATIONS : Toute annulation doit être faite par lettre recommandée et doit être accompagnée d'un justificatif. Annulation :
- avant le 1^{er} mars : remboursement total de l'acompte
- entre le 1^{er} mars et le 1^{er} mai : 50 % de l'acompte
- après le 1^{er} mai : l'acompte reste acquis au camping

REMBOURSEMENT du coût du séjour non effectué en cas de :
- accident, maladie, décès vous concernant, votre conjoint, vos enfants
- incendie, explosion, cambriolage entraînant des dommages importants à votre domicile

Dans tous les cas, les frais de réservation ne sont pas remboursés.

REGLEMENT INTERIEUR : Le campeur est tenu de respecter le règlement intérieur du camping. Le camping n'est pas responsable des dommages ou dégradations pouvant survenir aux biens personnels des campeurs. Les chiens de 1^{ère} et 2^{ème} catégorie sont interdits. Les chiens doivent être tatoués et vaccinés, ils doivent être tenus obligatoirement en laisse. Le carnet de santé, avec vaccinations à jour, doit être présenté le jour de votre arrivée à la réception. La direction se réserve le droit d'expulser sans préavis ni remboursement les personnes qui manqueraient au respect du règlement intérieur.

CIRCULATION : la vitesse est limitée à 10 km/h. Le portail est fermé entre 23 h et 7 h, toute circulation est interdite durant cette période.

Le camping « Le Palace » se réserve la possibilité d'utiliser tous supports photographiques ou vous pourriez apparaître en vue de ses publications. Le port du bracelet club (mis à votre arrivée) est OBLIGATOIRE de façon permanente jusqu'à la fin de votre séjour. Il donne accès aux animations, à l'espace aquatique et contribue à renforcer la sécurité dans l'établissement.

Chers clients, nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons de passer un agréable séjour au Camping le Palace.

BOOKING CONDITIONS

All bookings are nominative and may not be transferred or sub-let. Minors must be accompanied by their parents or their legal guardians. Bookings may be made by fax, email or telephone, and must be followed by confirmation in writing (signed contract with deposit) within 7 days, after this time the booking will be cancelled without prior warning. On receipt of your booking and deposit, and subject to availability we will send you a booking confirmation. Booking fees are 25 €, cancellation insurance is offered. On your arrival, you will be asked to pay a security deposit of 20 € for the barrier badge.

PITCHES : arrival after 12 pm - departure before 12 pm. All pitches not vacated by 12 pm will automatically entail a charge for an extra night. The balance of the cost your stay must be paid for on your arrival at the campsite. Please remember to bring an international adaptor.

RENTAL ACCOMMODATION : arrival : 4 pm – 7 pm : please come to reception with your booking confirmation. All late arrivals or departures must be notified in advance before 6 pm. You must vacate the accommodation between 8.30 am and 10 am, after this time you will be charged for an extra day. In the event of late arrival or early departure, all dates booked must be paid for, including all associated taxes. The booking will not be considered as definite before receipt of a signed contract accompanied by a deposit for 25 % of the rent for the property, 25 € booking fees, security deposit cheques (150 € damage deposit, 50 € cleaning deposit). The balance of the cost of your stay must be paid 30 days before your arrival. If payment has not been made during this time period, your booking will be automatically cancelled. When you move into the accommodation, you should check the accuracy of the inventory (the inventory given to you on arrival) and indicate immediately, or at the very latest the following morning, any discrepancies noticed. Security deposits will be returned to you by post at the end of your stay, less the cost for any items missing or damaged. The cheque for 50 € will be returned to you if the cleanliness of the rental accommodation is judged to be satisfactory during the property check carried out by the campsite's maintenance staff.

CANCELLATIONS : All cancellations should be indicated by registered letter and must be accompanied by documentary evidence. Cancellation :
- before 1st March: total refund of the deposit
- between 1st March and 1st May : 50 % of the deposit
- after 1st May: the campsite will retain the deposit

There will be no REFUND of the cost of your stay in the event of :
- accident, illness, a death which concerns you, your partner or your children
- fire, explosion or theft entailing substantial damage to your home

In all these cases booking fees will not be refunded.

CAMPING RULES AND REGULATIONS : The camper is expected to observe the rules and regulations of the campsite. The campsite is not responsible for any damage or deterioration which may occur to the personal property of campers. 1st and 2nd category dogs are forbidden. Dogs must be tattooed and vaccinated and be kept on a leash. The dog's health record, with up to date vaccinations, must be presented at reception on the day of your arrival. The management reserves the right to evict without prior warning or reimbursement anyone who fails to observe the campsite rules and regulations.

TRAFFIC : there is a speed limit of 10 km/h. The gates are closed between 11 pm and 7 am and all traffic circulation is banned during this period.

The "Palace" campsite reserves the option to use any photographs in which you may appear in its publications. The wearing of a club wristband (given to you on arrival) is COMPULSORY throughout your stay. It enables you to access activities, the water park and contributes to the security of the establishment.

Dear customers, we thank you for your trust and hope that you spend a pleasant holiday at the Palace campsite.

RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN

Das Mietobjekt ist Personengebunden und kann auf keinen Fall an Dritte weitergegeben werden. Minderjährige müssen von ihren Eltern oder einem gesetzlichen Vormund begleitet werden. Die Reservierung kann per Fax, E-mail oder Telefon vorgenommen werden, muss aber innerhalb von 7 Tagen schriftlich bestätigt werden (mit Vertrag, Unterschrift und Anzahlung). Wird die Frist überschritten, stornieren wir die Reservierung ohne Sie zu benachrichtigen. Bei Empfang Ihrer Reservierung und Anzahlung schicken wir Ihnen je nach Verfügbarkeit eine Bestätigung der Reservierung. Die Kosten der Reservierung betragen 25 € inklusive Rücktrittsversicherung. Bei Ihrer Ankunft bitten wir Sie um eine Kautions von 20 € für die Karte für die Schranke.

STELLPLÄTZE : Ankunft nach 12 Uhr – Abreise vor 12 Uhr. Bei Abreise nach 12 Uhr berechnen wir eine zusätzliche Nacht. Die Bezahlung des Aufenthalts ist vor Ort bei Ihrer Ankunft durchzuführen. Vergessen Sie nicht, sich eine Steckdose nach europäischen Normen zu besorgen.

VERMIETUNG : Ankunft : 16 – 19 Uhr : Kommen Sie mit Ihrer Reservierungsbestätigung an die Rezeption. Informieren Sie uns bitte unbedingt vor 18 Uhr, wenn Sie später ankommen. Die Abreise ist zwischen 8.30 Uhr und 10.00 Uhr. Wenn Sie später abreisen, wird Ihnen ein weiterer Tag berechnet. Bei verspäteter Ankunft oder verfrühter Abreise wird Ihnen der Gesamtpreis des reservierten Zeitraums berechnet, ebenso wie die damit einhergehenden Gebühren. Die Reservierung wird erst nach Erhalt der Anzahlung (25 % des Mietpreises) plus 25 € Reservierungskosten und des unterzeichneten Vertrags gültig, als Kautions bitten wir Sie um die Angaben Ihrer Bankkarte (VISA oder Mastercard), für Materialschaden 150 € für zusätzliches Putzen 50 €. Der Mietpreis ist 30 Tage vor Ihrer Ankunft zu bezahlen. Wenn nicht fristgerecht bezahlt wird, stornieren wir die Reservierung automatisch. Bitte überprüfen Sie bei Ihrer Ankunft das Inventar (Sie bekommen von uns eine Liste bei Ihrer Ankunft) und melden Sie sofort alle Mängel oder spätestens am nächsten Morgen, wenn etwas fehlt. Die Informationen Ihrer Bankkarte werden bei Ihrer Abreise nach der Putzkontrolle vernichtet, wenn nichts zu beanstanden war, ansonsten behalten wir die anfallenden Kosten von der Kautions ein.

STORNIERUNG : Jede Stornierung muss per Einschreiben und mit Bescheinigung durchgeführt werden. Stornierung :
- vor dem 1. März : Rückerstattung der gesamten Anzahlung
- vom 1. März bis 1. Mai : 50 der Anzahlung
- nach dem 1. Mai keine Rückerstattung

RÜCKERSTATTUNG bei Nichtanspruchnahme der Reservierung in folgenden Fällen :
- Unfall, Krankheit, ein Sie betreffender Todesfall, Ihr Partner, Ihre Kinder
- Brand, Explosion, Einbruch mit Folgeschäden in Ihrer Wohnung

Die Reservierungskosten werden nicht zurückstattet.

CAMPINGPLATZORDNUNG : Alle werden gebeten die Campingplatzordnung einzuhalten. Der Campingplatz kommt nicht für eventuelle Schäden an Ihrem Eigentum auf. Hunde der ersten oder zweiten Kategorie sind verboten. Hunde müssen tätowiert und geimpft sein und an der Leine geführt werden. Der Impfpass muss bei Ihrer Ankunft an der Rezeption vorgelegt werden. Die Direktion behält sich vor, alle die die Campingplatzordnung nicht einhalten ohne Vorwarnung vom Platz zu verweisen.

VERKEHR : 10 km Geschwindigkeitsbegrenzung Das Tor ist zwischen 23 Uhr und 7 Uhr geschlossen, während dieser Zeit ist Fahren verboten

Der Campingplatz « Le Palace » erlaubt sich, Fotos, auf denen Sie zu sehen sein könnten, für seine Veröffentlichungen zu benutzen. Das Tragen des Ihnen beim Empfang ausgehändigten Armbandes ist während Ihres gesamten Aufenthaltes PFLICHT. Es gibt Ihnen freien Zutritt zu den Animationen, dem Wasserparkbereich und trägt zur Sicherheit der Einrichtung bei.

Liebe Gäste, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und hoffen Sie werden einen schönen Aufenthalt auf dem Campingplatz « Le Palace » verbringen.

RESERVERINGSVOORWAARDEN

Elke verhuur staat op naam en kan niet worden verkocht of verhuurd. Minderjarige moeten begeleid worden door hun ouders of wettelijke vertegenwoordigers. Reserveringen kunnen worden gedaan per fax, e-mail of telefoon, maar met een schriftelijke bevestiging (ondertekend contract met aanbetaling) binnen 7 dagen. Na deze periode wordt de optie zonder voorafgaande waarschuwing geannuleerd. Bij ontvangst van uw reservering en aanbetaling zullen wij u, volgens de beschikbaarheid, een reserveringsbevestiging sturen. De reserveringskosten bedragen € 25, de annuleringsverzekering wordt u aangeboden. Bij aankomst wordt u een borgsom van € 20 gevraagd voor uw toegangsbadge.

STAANPLAATSEN : aankomst na 12 uur - vertrek voor 12 uur. Elke plaats die om 12 uur niet vrijgemaakt is brengt een automatische facturering van een extra nacht met zich mee. Het resterende huurbedrag moet bij aankomst ter plaatse worden voldaan. Vergeet niet om een Europese stekker te voorzien.

VERHUUR : aankomst : 16 u – 19 u : meldt u aan de receptie met uw reserveringsbevestiging. Bij late aankomst moet u dit melden voor 18 uur. Het vertrek moet plaatsvinden tussen 8.30 en 10 uur, hierna wordt een extra dag gefactureerd. Bij late aankomst of een vervroegd vertrek worden de gereserveerde data in hun totaal gefactureerd, evenals de verschuldigde heffingen. De reservering wordt pas definitief na ontvangst van het ondertekende contract en de aanbetaling van 25 % van de huurprijs, € 25 reserveringskosten en de borgsom (€ 150 voor eventuele materiële schade, € 50 voor de eindschoonmaak). Het resterende huurbedrag moet 30 dagen voor aankomst worden voldaan. Als u niet binnen de aangegeven termijn heeft betaald, wordt uw reservering automatisch geannuleerd. Voor elke andere periode moet het resterende huurbedrag worden voldaan bij aankomst. Wanneer u aankomt in uw huurobject, moet u de inventaris controleren (waarvan u de lijst bij aankomst heeft gekregen) en onmiddellijk of uiterlijk de volgende ochtend eventuele gebreken melden. BORG : Afdruk betaalkaart, zonder debiteren, uitsluitend mogelijk met VISA of Mastercard Het kaartnummer wordt automatisch verwijderd na controle van de staat van het huurobject, indien geen enkele schade is geconstateerd.

ANNULERINGEN : Annuleringen moeten plaatsvinden per aangetekend schrijven met een bewijs. Annulering :
- voor 1 maart: integrale terugbetaling van de aanbetaling
- tussen 1 maart en 1 mei: terugbetaling van 50 % van de aanbetaling
- na 1 mei: de aanbetaling blijft eigendom van de camping

TERUGBETALING van de kosten voor het niet ge-noten verblijf vindt plaats in geval van :
- ongeval, ziekte, overlijden betreffend uzelf, uw partner, uw kinderen
- brand, explosie, diefstal die aanzienlijke schade tot gevolg hebben voor uw huis

In al deze gevallen worden de administratiekosten niet vergoed.

HUISREGLEMENT : Elke kampeerder moet zich houden aan het huisreglement van de camping. De camping is niet aansprakelijk voor schade of beschadigingen aan persoonlijke eigendommen van kampeers. Honden van categorie 1 en 2 zijn verboden. Honden moeten zijn getatoeëerd en ingeënt, en moeten te allen tijde zijn aangelijnd. Het inentingsboekje met afgewerkte inentingen moet bij aankomst aan de receptie worden getoond. De directie behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande waarschuwing of terugbetaling personen te verwijderen die het huisreglement zouden overtreden.

VERKEER : de maximale snelheid is 10 km/uur. De poort is gesloten tussen 23 uur en 7 uur, elk verkeer is gedurende deze periode verboden.

Camping "Le Palace" behoudt zich het recht voor om foto's waarop u zou kunnen voorkomen te publiceren voor reclamadoeleinden. Het voortdurend dragen van de clubarmband (vanaf uw aankomst) is VERPLICHT tot het einde van uw verblijf. Deze geeft toegang tot de activiteiten, het waterparadijs en draagt bij aan de veiligheid van de camping.

Geachte klanten, wij danken u voor uw vertrouwen en wensen u een bijzonder prettig verblijf toe op Camping le Palace.

Séjour combiné -5 %
Pendant toute la saison, notre offre séjour fidélité : 5 % de remise pour une semaine achetée dans une de nos 4 destinations Aqua Plein'Air, suivie d'une deuxième semaine dans un autre camping village.
privilège valable en toute saison

Jeunes Parents -15 %
sur la location à la semaine d'un cottage 23 m² ou 27 m², pour les parents d'un enfant de moins de 5 ans
hors vacances scolaires et dates spéciales. Océan = gamme Espace

Seniors -15 %
15 % de réduction sur la location à la semaine d'un cottage 23 m² ou d'un cottage 27 m² en saison verte pour les plus de 60 ans.
hors vacances scolaires et dates spéciales. Océan = gamme Espace

Famille nombreuse -15 %
15 % de réduction sur la location d'un cottage 3 chambres 8 personnes en week-end (2 nuits minimum) ou semaine, offre valable du 2 avril au 25 juin, et du 3 septembre au 2 octobre, sauf week ends fériés, pour les familles comptant au moins 3 enfants de moins de 18 ans et pour toute réservation effectuée au moins 3 semaines à l'avance. Ce privilège vous donne droit également à 15 % de réduction sur la location de vos vélos, en week-end. (sauf camping Le Palace)
hors vacances scolaires et dates spéciales. dates indiquées selon ouverture des campings

Privilège internet
20 % de réduction sur vos frais de dossier. 20 € au lieu de 25 € pour toute réservation effectuée exclusivement sur internet

IMPORTANT : ces privilèges ne sont pas cumulables entre eux, ni avec une autre promotion ou réduction. Ils sont subordonnés à une réservation faite au moins 4 semaines à l'avance et dans la limite des cottages alloués à ces offres. Pour en bénéficier merci de préciser votre "Offre Spéciale" au moment de la réservation. Toute demande non formulée au moment de la réservation ne pourra être prise en compte ultérieurement. Une pièce justificative vous sera demandée obligatoirement à l'arrivée.



Un autre camping partenaire en Languedoc Roussillon

L'OASIS PALAVASIENNE
Camping *** L'OASIS PALAVASIENNE
Route de Palavas • F-34970 LATTES
Tél : 04 67 15 11 61 • Fax : 04 67 15 10 62
oasis.palavasienne@wanadoo.fr
www.oasis-palavasienne.com